SUZY RÖMER ...geen omslag...

110E JAARGANG — NO.: 41 VRIJDAG 19 FEBRUARI 1993

AMIGOE

Preke
Shon Pé in Gran Marcha: verpligt nummer

Tot veerpont omgebouwde boot vergaat in slecht weer

Honderden Haïtianen voor kust omgekomen

PORT-AU-PRINCE - Honderden Haïtianen zijn naar men vermoedt om het leven gekomen toen hun passagiersboot in de nacht van dinsdag op woensdag schipbreuk leed tussen Jeremie en Port-au Prince, de hoofdstad van Haïti. Dit heeft de Amerikaanse kustbewakingsdienst donderdag meegedeeld. De Haïtiaanse autoriteiten hebben het bericht bevestigd. Exacte gegevens over het aantal doden en vermisten konden nog niet worden verstrekt. Volgens de laatste berichten van het Rode Kruis zijn er zo'n 285 mensen levend aan wal gekomen na het drama met de boot welke naar de zeegod Neptune was genoemd.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse Kustwacht was het schip al 31 uur eerder gezonken, maar werd de ramp pas bekend toen lichamen langs de kust van Miami voorbijdreven. Aanvankelijk veronderstelde men dat slechts honderd opvarenden hun vege lijf hadden weten te redden door naar Gonave te zwemmen. Later telde het Rode Kruis een kleine driehonderd mensen die gered zouden zijn.

PANIEK

De Neptune Haïtian, een vrachtschip dat als ferry wordt gebruikt, was woensdag vanuit de noordelijke havenstad Jeremie naar Port-au-Prince vertrokken. De ferry had teveel passagiers aan boord en zou tijdens een storm zijn gekapseisd in de Golf van Gonave. Overlevenden van de scheepsramp, die erin slaagden het eiland Petit Goave en de kuststeden Leogane en Miragoane te bereiken, zeiden dat het dek van het schip in elkaar is gestort. Volgens de kapitein van de ferry, Benjamin Saint Clair, zou de enorme paniek die tijdens de storm onder de passagiers losbrak tot de schipbreuk hebben bijgedragen.

ALS VEE

De kapitein liet via het onafhankelijke radiostation "Radio Metropole" weten, dat het schip circa tweeduizend mensen aan boord had. De meeste passagiers waren boeren die naar de hoofdstad kwamen om hun produkten te verkopen.

De Neptune Haïtian is een van de twee schepen die wekelijks tussen Jeremie en de hoofdstad Port-au-Prince varen. Inwoners van Jeremie hebben al vele malen hun beklag gedaan over de slechte veiligheidsnormen van beide schepen. De boeren worden als vee op het schip geperst en moeten veelal een zitplaats tussen de opgestapelde goederen op het scheepsdek zien te veroveren.

AANFLUITING

Dit soort schepen vormt een regelrechte aanfluiting van de veiligheidsvoorschriften welke internationaal gelden. Er zijn nagenoeg geen voorzieningen aan boord voor het geval dat er zich een ramp voordoet. Er wordt ook niet gelet op het aantal passagiers. In dit geval van de Neptune heeft niemand er enig idee van hoeveel mensen er zich aan boord bevonden. De meest elementaire regels voor de veiligheid worden genegeerd. De autoriteiten hebben er ook geen enkele belangstelling voor. Klachten worden genegeerd. De kapitein van de Neptune loopt dan ook nog als vrij man rond. Wellicht gebroken door de last van de herinnering aan het drama. Hij schuift voorlopig de verantwoordelijkheid op de passagiers zelf. De paniek welke uitbrak bij het noodweer was min of meer de oorzaak van het drama.

Volgens een woordvoerder van de Amerikaanse Kustwacht zouden er zeker achthonderd mensen om het leven zijn gekomen. De Kustwacht heeft de autoriteiten in Haïti hulp aangeboden bij het zoeken van eventuele overlevenden en het bergen van de slachtoffers. Inmiddels hebben een Amerikaans vliegtuig en helikopter sinds donderdagochtend verkennende vluchten boven het rampgebied uitgevoerd, in afwachting van de reactie van Haïtianen. Daarbij heeft men meteen al tientallen lichamen die op zee dreven gelokaliseerd. De eerste honderd doden zijn inmiddels aan land gebracht.

REDDENDE OSSEN

De Haïtiaanse staatssecretaris kolonel Jean-Robert Gabriel verklaarde vanmorgen dat er "zeker tweehonderd mensen zijn gered". Bij de bergingsactie zijn drie schepen van de Haïtiaanse marine ingeschakeld en van de Amerikaanse Kustwacht de Dauniless en de Padre. Hun eerste taak is uit te zien naar eventuele overlevenden.

Behalve de duizend- tot tweeduizend passagiers aan boord van de Neptune vervoerde het schip ook nog de nodige vracht. Zoals vijfhonderd balen koffie, zakken met cocosnoten en ook 75 ossen. Hoe wonderlijk het ook moge klinken, deze lading is voor vele overlevenden hun redding geweest.

De 43-jarige Vanice Rene vertelde dat zij in Petot Goave was aangekomen op de rug van een deze ossen. "Die os heeft me gered", vertelde zij opgelucht. "Ik was aan het verdrinken toen de os voorbijdreef en ik nog kans zag me aan hem op te trekken".

Andere geredden vertelden dat zij zich hadden vastgehouden aan de ronddrijvende osse-kadavers. De negentienjarige Jean Wesly Picard heeft zijn leven te danken aan een zak met houtskool. Maar ook de kokosnoten hebben vruchtbaar werk geleverd. Verschillende mensen konden zich daaraan vasthouden en zo het hoofd boven water houden.

Het is de tweede grote scheepsramp rond Haïti binnen een tijdsbestek van enkele maanden. Eind vorig jaar zonk een boot die met vierhonderd vluchtelingen aan boord op weg was naar Florida tijdens een zware storm. Slechts een handjevol mensen overleefde de ramp.

Nadat de democratisch gekozen president Jean-Bertrand Aristide anderhalf jaar geleden via een bloedige coup was afgezet hebben al tienduizenden mensen een poging ondernomen het land te ontvluchten. De overtocht naar de Verenigde Staten geschiedt meestal in krakkemikkige boten. Niemand weet hoeveel mensen inmiddels zijn omgekomen tijdens deze overtochten.

Herenigd na drama



■ *PETIT GOAVE - Moeder en zoon herenigd in het ziekenhuis van Petit Goave. Tranen van blijdschap en emoties. Hij is een van degenen die gered werden na het vergaan van een veerpont voor de Haïtiaanse kust, die overvol was geweest. Er zouden vijftienhonderd mensen aan boord zijn geweest; van hen keerden er - bij een eerste telling - 141 levend terug aan wal. Later groeide dit aantal tot een kleine driehonderd. Het drama speelde zich af op zes mijl buiten de Haïtiaanse kust.*

(AFP-satellietfoto)

Römer ontkent 'politieke omslag'

DEN HAAG — Na twee dagen overleg met haar ambtgenoot minister Hirsch Ballin, was de Antilliaanse minister Suzy Römer bereid, om rustig gezeten in de lobby van het Haagse hotel waar zij tot maandag logeert, tekst en uitleg te geven van de affaire rond de uitspraken van hoofdcommissaris Nordholt van Amsterdam.

"De opmerkingen van de hoofdcommissaris vind ik bijzonder belachelijke aantijgingen", zo verklaarde minister Römer bij aankomst op Schiphol afgelopen dinsdag. In het gezamenlijke communiqué, dat Römer en Hirsch Ballin gisteren na afloop van hun besprekingen op papier uitgaven, staat echter dat beide ministers, ook Römer, 'de berichten over het door groepen of personen stimuleren van enkele reizen naar Nederland van veroordeelde of verdachte Antilliaanse jongeren ernstig nemen'.

Vanwaar die omslag?

"Ik heb geen enkele omslag gemaakt. Bij mijn aankomst heb ik gezegd dat ik de verklaring van Nordholt serieus neem. In die zin dat ik de verhalen dat politieagenten mensen uit de gevangenis halen om ze te deporteren naar Nederland, belachelijk vind. Ik vind ze nog steeds belachelijk. Ik heb toen ook gezegd dat ik vind dat hij verantwoordelijk moet worden gehouden voor zijn opmerkingen. Bovendien heb ik gezegd dat ik dit zal onderzoeken op de Antillen, en aan Hirsch Ballin heb ik gevraagd of hij de stukken aan de Antilliaanse procureur-generaal kon overhandigen".

Of u neemt het serieus of u vindt ze belachelijk. Hoe zit dat?

"Ik vind ze zó belachelijk dat ik ze ernstig neem: het continu hameren op een groep, die wij gezamenlijk hebben onderkend als een probleemgroep en dat het een Koninkrijksprobleem is. Dat er los van deze afspraak, continu Antillianen slechts in een kwaad daglicht worden gesteld als een groep criminele jongeren".

Heeft Hirsch Ballin u onder druk gezet?

"Ik denk dat niemand mij onder druk kan zetten".

Zelfs niet de Nederlandse minister van Justitie?

"Ik ben ook minister van Justitie van een gelijkwaardig land binnen het koninkrijk met mijn eigen autoriteit".

VN-commandant leidt konvooi in Bosnië

SARAJEVO - De bevelhebber van de VN-vredesmacht UN-profor in Bosnië-Herccegovina, Philippe Morillon, heeft zich donderdag aan het hoofd gesteld van een hulpkonvooi op weg naar Gorazde in het oosten van Bosnië.

Servische milities ter plaatse hebben het konvooi toestemming gegeven vrijdag het laatste traject af te leggen, zo zei donderdag UNHCR-woordvoerster Lyndall Sachs. Serviërs hielden het hulpkonvooi al twee dagen bij Rogatica, 25 kilometer ten noorden van Gorazde. Gorazde, waar 45.000 inwoners, voornamelijk moslims wonen, is de afgelopen twee maanden van alle hulp afgesneden geweest.

ALM-vliegtuig landt normaal na ontploffing

WILLEMSTAD — Een ontploffing in een motor was er de oorzaak van dat een ALM-vliegtuig (DC-9) op weg naar Georgetown en Paramaribo gisteren zijn vlucht moest afbreken. De motor viel twintig minuten na vertrek uit. Op een motor vloog het toestel terug naar Curaçao, waar het om circa 18:45 normaal landde.

De brandweer stond klaar voor dit noodgeval, maar hoefde niet in actie te komen. De passagiers vlogen later op de avond naar Georgetown. Daarvoor maakte de ALM gebruik van een toestel dat nog uit St. Maarten moest komen.

De mtor in het defecte toestel wordt vandaag gerepareerd. De ALM heeft een van de twee vluchten naar Miami van vandaag moeten cancelen, omdat zij het toestel nodig heeft ter vervanging van het defecte vliegtuig.

V-raad eens over Bosnië-tribunaal

NEW YORK - De leden van de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties zijn het donderdag informeel eens geworden over de oprichting van een internationaal tribunaal voor oorlogsmisdadigers.

Dit moet de mensen berechten die zich schuldig maken aan ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht in het voormalige Joegoslavië. Juridische experts van de vijf landen legden in New York de laatste hand aan de tekst van een ontwerpresolutie voor de oprichting van het tribunaal, die volgende week in stemming gebracht zal worden.

Onrust over banenverlies in Duitse staal

BONN - De aankondiging door het Duitse staalconcern Krupp-Hoesch dat mogelijk de produktie van twee fabrieken zal moeten worden gestaakt, heeft donderdag tot nieuwe acties van werknemers geleid.

Als het fusieoverleg met andere staalbedrijven geen succes oplevert, zullen er meer bedrijven moeten worden gesloten.

Doel: Herstel grondwettelijke orde

Acht jaar voor leider mislukte coup in Peru

LIMA - Peru's belangrijkste militaire rechtbank heeft donderdag de leiders van een legercoup tegen president Alberto Fujimori veroordeeld tot gevangenisstraffen tussen de vier en acht jaar. Advocaten van de verdachten hebben dat meegedeeld.

Generaal Jaime Salinas, van wie wordt aangenomen dat hij de belangrijkste samenzweerder was in een couppoging tegen de president op 13 november vorig jaar, kreeg acht jaar cel, zo verklaarde zijn advocaat Javier Valle-Riestra. Salinas, een van de 33 officieren die terecht moest staan, werd er onder meer van beschuldigd te hebben geprobeerd Fujimori en zijn adviseur Vladimiro Montesinos te vermoorden. Valle kondigde aan in hoger beroep te gaan tegen de gerechtelijke beslissing.

OOK BOETE

Vier andere generaals kregen straffen variërend van vier tot zeven jaar. Acht officieren - in de rang van majoor tot kolonel - die een belangrijke rol bij de couppoging speelden kregen eveneens straffen tussen de vier en zeven jaar. Twaalf anderen werden veroordeeld tot lichtere, in sommige gevallen voorwaardelijke straffen. Acht personen werden vrijgesproken. Behalve de straffen kregen veel officieren ook geldboetes opgelegd. Salinas zal 285.000 dollar schadevergoeding moeten betalen, terwijl de boete van veel andere generaals tussen de vijf- en vijftigduizend dollar bedraagt.

De bij de couppoging betrokken militairen beweren zelf dat zij er alleen maar op uit waren om de constitutionele orde te herstellen die door president Fujimori vorig jaar was geschorst. Fujimori ontbond toen het congres en de rechterlijke macht en schortte de democratie op. "El Chinito" dacht op deze manier de drugsmaffia en de Maoïstische guerrillabeweging Lichtend pad beter te kunnen bestrijden.

Het proces was niet toegankelijk voor de pers. De uitspraken van de rechtbank kwamen een dag nadat Fujimori aankondigde een selectief pardon te overwegen voor de officieren. Een parlementscommissie voor grondwettelijke zaken verwierp echter deze week drie voorgestelde wetten waarin gratie voor de couppleggers werd bepleit.

Haïtiaanse kaper geeft zich over



■*MIAMI - De Haïtiaanse kaper van een DC-3 chartervliegtuig heeft zich overgegeven nadat het vliegtuig behouden was geland op de internationale luchthaven van Miami. De kaper ziet men op deze foto rechts. Aan boord zouden zich negen Amerikaanse zendelingen hebben bevonden en twee bemanningsleden. De kaping door de man die zich een soldaat noemde begon in Cap Haïtien in het noorden van Haïti.*

Iran op matje geroepen in Londen wegens Rushdie-vonnis

LONDEN - Londen heeft donderdag fel geprotesteerd bij Iran over het "schandalige" optreden van Teheran in de Rushdie-affaire de afgelopen dagen, waarbij zij de Iraanse autoriteiten beschuldigde van "aanzet tot moord".

De Iraanse ambassadeur in Londen, Gholamreza Ansari, werd ontboden op het ministerie van Buitenlandse Zaken en kreeg te horen dat de Britse regering "diep bezorgd is over de recente uitlatingen van een aantal prominente personen". De geestelijk leider van Iran, ayatollah Ali Khamenei, herhaalde zondag de "fatwa", het islamistisch decreet waarbij de Britse schrijver Salman Rushdie ter dood is veroordeeld. Hij vroeg de Britse regering bovendien om de uitlevering van Rushdie.

CDM-directeur bij ondertekening cao

"Samen hard werken om schade ongedaan te maken"

WILLEMSTAD - "De markt is aan allerlei factoren onderhevig. Als wij hier niet op de juiste wijze op in weten te spelen, lopen wij kans door de mand te vallen. Misschien is het slechte nieuws over de laatste dagen nog niet naar buiten gedrongen. Mocht dit zo zijn dan zullen wij we er met zijn allen voor moeten zorgen dat wij in de toekomst goed doordacht te werk gaan". Dat zei de directeur van de Curacaose Dokmaatschappij, Bob Schriel gisteren tijdens de ondertekening van de nieuwe cao met de vakbond Cadmu. Voor het zover was werd er vijf maanden lang onderhandeld en vonden er diverse akties van de vakbond plaats, die volgens president-commissaris gedeputeerde Dito Mendes de Gouvea, het Dok miljoenen hebben gekost.

Cadmu-voorzitter Ronald Sluis, zei bij de ondertekening van de nieuwe cao dat hij dit met gemengde gevoelens deed. "Tijdens de onderhandelingen is ons een beleid bij het Dok duidelijk geworden, waarmee wij ons geenszins kunnen verenigen. Wij hebben in het kader van deze onderhandelingen bepaalde beloftes gedaan, maar wij willen ook deel uitmaken van een verantwoordelijk beleid en hieraan zullen wij zeker onze medewerking verlenen", aldus Sluis.

De heer Schriel zei dat hij in de vele jaren waarbij hij voor het dok heeft gewerkt, nooit een situatie heeft gemaakt zoals op j.l. woensdag, toen werknemers het dokterrein betraden, het kantoorgebouw met stenen bekogelden en de directie bedreigden. "De komende drie jaar zullen wij met z'n allen ontzettend hard moeten werken om de schade die in de afgelopen vijf maanden is geleden, weg te werken en onze goede naam op de markt te herstellen", aldus Schriel. De dok-directeur zei tenslotte verheugd te zijn dat door de inspanningen van vele mensen en door doordacht te denken uiteindelijk toch een oplossing werd gevonden voor het conflict. Hij dankte vooral landsbemiddelaar mevr. Migdis Maria Schill voor haar inspanningen.

Vakbondsvoorzitter Ronald Sluis verzekerde dat de Cadmu in de komende maanden het directie-beleid op de voet zal volgen. "Wij hebben onze eigen gedachten over hoe dit beleid moet zijn. Het is niet de bedoeling dat wij nu hierover gaan uitweiden, maar wij willen het toch expliciet stellen, zodat iedereen hiervan op de hoogte is", aldus Sluis. De heer Sluis voegde eraan toe dat zijn vakbond niet wilde pretenderen dat er een mala fide beleid wordt gevoerd. "Wij gaan ervan uit dat beide partijen het beste met het Dok voor hebben. De Cadmu zal van zijn kant alles ondernemen om op sociaal gebied het uiterste te bereiken voor de werknemers", tot zover Ronald Sluis.

Gedeputeerde Page: "Ook positieve dingen"

Kadushi Cliffs weer bij beste resorts ter wereld

WILLEMSTAD - Het Kadushi Cliffs Resort op Westpunt is gisteren voor het tweede opeenvolgende jaar door Resort Condominiums Intenational (RCI) onderscheiden met de 'Gold Crown Resort Award'. Dit betekent dat Kadushi Cliffs wordt gerekend tot de tien beste condominium resorts ter wereld.

Gedeputeerde van Toerisme, Ruben Page, zei in een toespraak naar aanleiding van de prijsuitreiking dat ondanks alle negatieve berichten over het toerisme op Curaçao er kennelijk toch ook positieve dingen gebeuren.

Hij wees daarbij ook op de recente opening van het Sonesta Hotel en van Hotel Porto Paseo en de renovatie van het Van der Valk Plaza Hotel. Maar volgens de gedeputeerde is het toekennen van *awards* meestal bedoeld als blijk van waardering voor de service die door de onderneming in kwestie wordt gegeven. En wat dat betreft komt Kadushi Cliffs, een hotel dat voornamelijk met personeel uit de regio van Banda'bou werkt, uitstekend voor de dag.

RCI-vertegenwoordiger Holly Faillace maakte bekend dat er ongeveer 2.400 resorts over de gehele wereld waren beoordeeld, waarvan er slechts 244 een onderscheiding ontvingen. Dit gebeurde aan de hand van gegevens uit enquêtes die onder de bezoekers waren gehouden. Wanneer daarbij een bepaalde score was bereikt, werd het betreffende resort bezocht door een consultant van RCI om persoonlijk de kwaliteit van de service vast te stellen.

Initiatiefnemer van Kadushi Cliffs, George Curiel, deelde de *Amigoe* mee dat de eerste units van het resort op Westpunt praktisch allemaal zijn verkocht en dat het timesharing project een bezetting heeft van bijna 100 procent. Dit jaar nog zal worden begonnen aan de tweede fase, waarbij veertien nieuwe units zullen worden gebouwd. In de derde en laatste fase zullen er grotere condominiums worden neergezet, maar het gaat daarbij niet om timesharing, maar volledig eigendom voor de kopers. Volgens de heer Curiel is hiertoe besloten omdat er op de lokale markt een duidelijke vraag is gebleken naar dit soort projecten.

Nieuwsanalyse

Plaveiers gevraagd

TEN LANGEN LESTE mag dan de collectieve arbeidsovereenkomst bij het Dok zijn getekend, er is veel oud en nieuw zeer dat niet is geheeld. De in het oog springende zaken zijn weliswaar met een akkoord afgedekt, onderliggende zaken die voor de gemeenschap als geheel zelfs van nog groter gewicht zijn, bleven evenwel onaangeroerd. Vooropgesteld: onze eerder geuite mening dat de werknemers van de Dok Maatschappij over een reeks van jaren zijn verwaarloosd en er een te groot verschil bestaat tussen de lonen van hoger en lager personeel, blijft onverkort van kracht. Het feit echter, dat de vakbond Cadmu een reeks geaccordeerde principe-overeenkomsten weer openbreekt, er stakingen komen, zelfs vernielingen worden aangericht en de zaak van het Dok en Curaçao daardoor grote schade is toegebracht, is op geen enkele wijze goed te praten. Noch minder het feit, dat tijdens de maandenlange cao-onderhandelingen er geen formele vakbondsactie was afgekondigd, maar de werknemers toch opzettelijk minder produceerden. Welke actie is nu door de overheid genomen om voor eens en voor altijd paal en perk te stellen aan allerlei verkapte vakbondsacties, die onder het mom van "rechten van de arbeider" bij het minste en geringste voorkomen, niet alleen bij het Dok en andere overheidsondernemingen, maar ook binnen de directe overheidssfeer? De onzalige vergaderingen-onder-werktijd, de aan illegaliteit grenzende protestacties, de ernstige productieverliezen: geen hand wordt uitgestoken om daar desnoods middels een harde confrontatie een einde aan te maken. Niet verwonderlijk dat wij verleden jaar een record telden van gemiddeld een staking per week.

Zonder het recht van de werknemer op protest in te dammen, moet het toch mogelijk kunnen zijn om de dictatuur van de vakbonden aan banden te leggen? Zelfs degenen die bij het Dok schuldig zijn aan vernielingen, blijven ongestraft.

De rol van de betrokken gedeputeerde staat ook aan ernstige kritiek bloot. Eerder deze week verklaarde hij immers niet bij het Dok te zullen optreden, maar de zaak door te verwijzen naar de Landsbemiddelaar. Een aantal maanden geleden had een collega-gedeputeerde, en wel die van Setel, ook al eenzelfde standpunt ingenomen toen bij dat telefoonbedrijf eveneens een arbeidsconflict heerste. Bij een particulier bedrijf is het volstrekt ongehoord en kan het nimmer voorkomen, dat de Raad van Commissarissen in zo een geval niet optreedt, nog wel een Raad die slechts een eigenaar vertegenwoordigt die alle aandelen in bezit heeft.

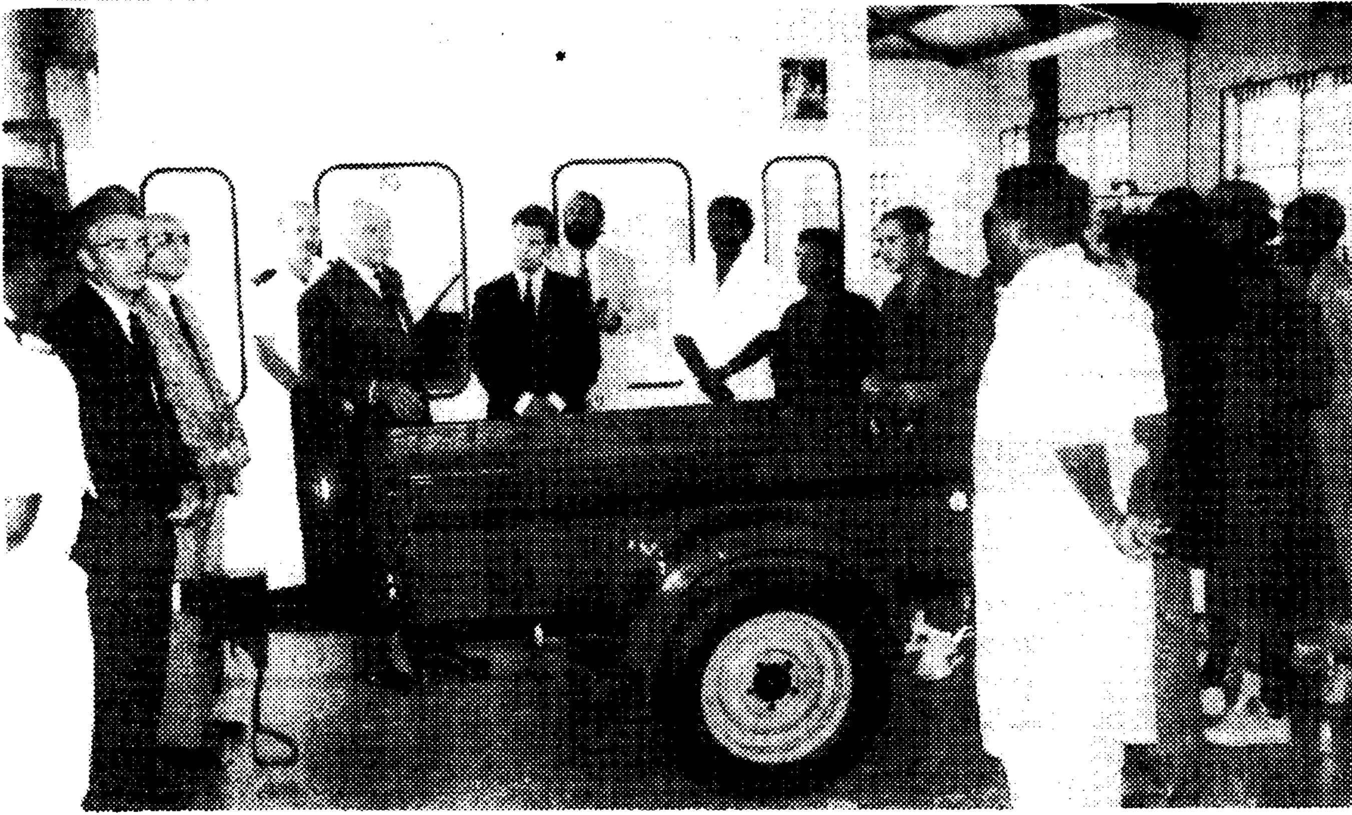
De gedeputeerden, belast met de zorg voor overheidsbedrijven bepalen dus zelfs tot waar hun bevoegdheid reikt, missen lef en energie om de vakbonden aan te pakken en verzaken daarom hun verplichtingen en verantwoordelijkheden tegenover de gemeenschap. Bovendien gebeurde dat dezer dagen bij het Dok, dat een van de belangrijkste pijlers is van onze economie en door de samenwerking met Cuba nu zelfs internationaal opereert.

Hoe slap en ondoortastend de overheden ageren bleek ook verleden jaar, toen een aantal vakcentrales loonsverhogingen eiste. Regering en bestuurscollege gingen snel door de knieën, gaven 14 procent toe zonder daar ook maar een voorwaarde aan te verbinden, zelfs als die alleen inhield dat de arbeidsproductiviteit en de service aan de gemeenschap dient te worden vergroot.

De vakbonden hebben heus wel door, dat ze met twee overheden te maken hebben die ruggegraat missen. Regering en bestuurscollege zijn slechts brandblussers, geen plaveiers van een effen weg waarbinnen de arbeidsverhoudingen in beter evenwicht verkeren. Dit houdt in, dat de terreur van sommige vakbonden zal blijven voortduren. Tot de volgende vakbondsvergadering onder diensttijd!

●RONNY RENS

Citro blij met opgeknapte aanhangwagen



■*WILLEMSTAD - Gouverneur mr. Jaime Saleh, bracht onlangs een bezoek aan het I.A.A.T. op Brievengat. Deze vaktechnische school is een onderdeel van het vormingsinstituut Feffyk en biedt momenteel aan ruim zeventig leerlingen een moderne en professionele opleiding in het herstel van autoschade. De gouverneur kreeg uitleg van de heren Gressman en Walroud van Feffyk en overhandigde op verzoek van de directie getuigschriften aan twee geslaagden. Tijdens het bezoek vond ook de overdracht plaats van een aanhangwagen aan het bestuur van de reddingsorganisatie Citro. Deze aanhangwagen, een donatie van de Koninklijke Marine, is door leerlingen van de I.A.A.T. opgeknapt en aangepast aan de behoeften van Citro. Op de foto: Citro-voorzitter Kooijman (links bij de aanhangwagen) was bijzonder blij met de geste.*

Cijfers van grote optocht

WILLEMSTAD — In de grote carnavalsoptocht op zondag zullen maar liefst 3175 deelnemers, 37 groepen, 5 individuelen, 26 muziekgroepen en tien dj's van de partij zijn. De carnavalsgroep met het grootste aantal deelnemers is Blue Ribbon, die driehonderd leden telt. Grupo Globo neemt de tweede plaats in met 210 carnavalsvierders, terwijl het Peter Stuyvesant College derde is met 150 deelnemers.

Mogelijk met groep Papa Zimmerman

Optreden Van der Pligt in Gran Marcha onzeker

WILLEMSTAD — Dit jaar lijkt een domper te zijn op de carnavalsvreugde van Peter 'Shon Pé' van der Pligt. In minder dan drie dagen tijd werd de Hollandse tumbazanger geconfronteerd met zaken, die door hem als 'vervelend' worden getypeerd. Dit in tegenstelling met vorig jaar toen hij de tumba 'Kumpli ku n'e' vertolkte. Hij zong dit seizoen de tumba 'Pa Regla' met de inmiddels welbekende schreeuw 'Ta ki' ta pasa 'ki?'

De bekendmaking van de tumba's die de finale bereikten was amper een paar uurtjes oud, toen het eerste geschil ontstond. Van der Pligt werd door het hoofd van de juryleden, Angel Salsbach, meegedeeld dat hij als Hollander onmogelijk kan verwachten de tumbafinale te kunnen bereiken. Iets dat Salsbach nooit ontkende, maar zich verweerde door te stellen dat de 'benadering door Van der Pligt of althans de manier waarop' het een en ander uitlokte.

In de aanloop naar de grote carnavalsoptocht, lijkt het er op dat de tumbazanger op het laatste moment werd bedankt door de leiding van een carnavalsgroep. Hij zou zorg dragen voor de muzikale omlijsting voor deze groep, welke hij niet bij naam wilde noemen.

Van der Pligt bereikte hierna een akkoord met een andere carnavalsgroep: het Maria Immaculata Liceum (MIL). Hij werd echter vanmorgen geconfronteerd met het feit dat twee van de leden van zijn 'Kumpli-ku-n'e'-band verhinderd zijn om in de optocht te spelen. Hierdoor moest hij dus op zijn beurt afzeggen bij het MIL. Nu is het de bedoeling dat hij de groep van zanger Papa Zimmerman versterkt tijdens de optocht op zondag.

Ondanks alles voldoet Van der Pligt aan zijn verplichtingen. Voor vanmiddag stond een optreden gepland in The Pub. Er werd een carnavalsactiviteit gehouden voor gehandicapten.

Vermoedelijk veel absenten op school vanwege carnaval

WILLEMSTAD — Het R.K. Schoolbestuur krijgt de laatste dagen veel meldingen over absenteïsme. Veel leerlingen blijven thuis en vermoed wordt dat dit te maken heeft met de dagelijks plaatsvindende carnavalsactiviteiten. Het bestuur beschikt nog niet over exacte cijfers.

Volgens directeur van het schoolbestuur, R. Statia, is in het verleden met overheidsinstanties en de (vorige) gezaghebber (R. Casseres) afgesproken dat de carnavalsactiviteiten zoveel mogelijk in het weekend zouden worden geconcentreerd. "Daar had de gezaghebber wel oren naar, maar het is helaas toch niet zo gelopen als wij gedacht hadden. Er zijn bijna elke avond jump-ups".

Volgens Statia gaan ook veel kinderen naar die jump-ups. Ze liggen dan te laat in bed en blijven de volgende dag thuis. "In feite is dat natuurlijk de verantwoording van de ouders. Maar er is ook een leerplicht en we zullen de scholen vragen of daar wel strikt de hand aan wordt gehouden".

Op de middelbare scholen is het verzuim minder ernstig. Daar bestaat echter een ander probleem: de feesten die vandaag georganiseerd worden. Statia vertelt dat met alle scholen de afspraak is gemaakt dat er voor de pauze gewoon les wordt gegeven. "Maar ik heb al een paar meldingen binnen dat niet alle scholen zich daaraan houden. Een mavoschool klaagt zelfs dat er meer leraren dan leerlingen op school zijn. De leerlingen trekken dan naar de scholen waar al voor de pauze feest wordt gevierd".

"Er bestaat kennelijk grote behoefte om feest te vieren", zo vervolgt Statia. "Mar wij zijn tegen feesten op school vanwege excessen die zich in het verleden hebben voorgedaan". Hij noemt overmatig alcoholgebruik en handtastelijkheden tegenover de vrouwelijke leerlingen. "Dat kan een school niet tolereren".

FKP-plannen voor Gibraltar: woonwijk met 84 volkshuizen

WILLEMSTAD — De FKP wil te Gibraltar ongeveer 84 volkswoningen bouwen. De overheid gaat daarmee akkoord mits zwaarwegende bezwaren van burgers geen belemmering opleveren. Er is momenteel een inspraakprocedure aan de gang, waarbij de plannen ter inzage liggen bij Juridische Zaken van het eilandgebied.

Het project Gibraltar is 6,2 hectare, ligt ingeklemd tussen Jenefoe, Selinda en Mirla Plate en heeft als grenzen de Rooseveltweg en de Welatinaweg. Het wordt puur een woonwijk. Er is geen ruimte gepland voor winkels. In totaal zal Gibraltar verdeeld worden in 113 kavels. Dat is inclusief ongeveer dertien woningen die al bestaan. Minstens twee daarvan zullen tegen de vlakte gaan. Zij staan midden op de geprojecteerde wegen door de toekomstige woonwijk. Eén pand is een ruïne, het andere pand verkeert in niet al te beste staat. Met de bewoners is overeengekomen dat zij in ruil een nieuwe kavel toegewezen krijgen.

De eerste schets voor dit plan werd al in 1988 op papier gezet. Op het terrein ontbreekt riolering. De voorbereider A.U. Consultants heeft in de plannen dan ook de bouw van een pompinstallatie en persleidingen moeten opnemen om de afvoer van hemel- en gebruikt huishoudwater af te voeren naar het bestaande rioolnet.

Bedrijven tonen weinig interesse voor onderwijs

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel (K.v.K.) is teleurgesteld over de geringe belangstelling die bedrijven aan de dag legden voor een informatieve bijeenkomst met de school voor beroepsonderwijs MAO. Van de tweehonderd genodigden gaven slechts enkelen gehoor aan de uitnodiging van de Kamer en het R.K. Schoolbestuur.

De MAO gaf een presentatie in het gebouw van de Kamer. Bedrijven konden bij die gelegenheid hun wensen kenbaar maken over de inhoud van het vakkenpakket van de MAO. Op die manier kan de school er zorg voor dragen dat leerlingen beter op de arbeidsmarkt zijn voorbereid.

Veel bedrijven klagen over de slechte voorbereiding die scholieren krijgen. Aansluiting op het bedrijfsleven ontbreekt daardoor. Het verbaast de K.v.K. dat bedrijven niet de kans hebben gegrepen meer invloed op die voorbereiding te krijgen.

Kinderen met KLM naar Bassie en Adriaan

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de KLM heeft een groep van ongeveer honderd kinderen uit drie crèches afgelopen woensdag een voorstelling bijgewoond van Bassie en Adriaan. De kinderen, in de leeftijd vanaf tien jaar, kwamen van de crèches Santa Rosa, Dede Pikiña (Seru Fortuna) en Bai Bini (Groot Kwartier).

Te Rotterdam

Antillianen voor rechter wegens agressie in tram

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — Het waren de televisiebeelden in het journaal die de Antilliaan Roberto B. duidelijk maakten dat zijn broer Igon een Rotterdamse controleur in tramlijn 7 had neergestoken. De 19-jarige Roberto was er zelf bij toen Igon donderdagavond 5 november van het vorig jaar ruzie kreeg met drie tramcontroleurs, alleen omdat zijn broer weigerde zijn voeten van de bank te halen.

Er vielen in de tram over en weer rake klappen, maar vooral Igon (20) moest het ontgelden, aldus Roberto donderdag voor de rechtbank in Rotterdam. Om Igon te helpen trok de jongste broer een mes en bedreigde daarmee de drie medewerkers van het openbaar vervoerbedrijf RET. Roberto schreeuwde: "Laat hem los, laat hem los". Er ontstond grote paniek. Roberto trapte de tramdeur open en rende naar buiten. Igon volgde, maar zou tijdens zijn vlucht een 38-jarige tramcontroleur in de buik steken. Deze raakte ernstig gewond.

Officier van justitie mr. R. de Rijck eiste tegen Roberto B. Een gevangenisstraf van zes maanden wegens bedreiging met een mes. De verdachte bekende dat feit ook. "Maar ik deed het alleen om te zorgen dat ze m'n broer zouden loslaten." Volgens Roberto hielden twee controleurs Igon vast en tuigde de derde hem af. De zaak tegen Igon B., die poging tot moord ten laste is gelegd, werd aangehouden. De rechtbank wil eerst een onderzoek naar de geestesgesteldheid van de Rotterdammer.

De aanklager wees in zijn requisitoir op de toenemende agressie in het openbaar vervoer. Een forse eis tegen Roberto B. moet duidelijk maken dat de maatschappij dit soort gewelddadig gedrag niet pikt. De raadsman van Roberto stelde echter dat zijn client moet optreden voor de daad van broer Igon. Anders zou er voor een dergelijke bedreiging hooguit twee maanden worden geeist, aldus de advocaat.

Uitspraak donderdag 4 maart.

■ *WILLEMSTAD — De directie van de lokale onderneming Popular Agencies heeft onlangs het Mgr. Verriet Instituut een motorisch gestuurde rolstoel (scooter) geschonken. Het geschenk werd in ontvangst genomen door coördinatrice van het instituut Hilda Groven. Op de foto vlnr: Groven, Sherwin Panneflek (patiënt) en vertegenwoordiger Popular Agencies Relfi Cijntje.*



Uitspraak in pro-Nordholt-protest:

'Directie gevangenis zette zelf criminelen op het vliegtuig'

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — Antilliaanse jongeren hebben donderdag voor het stadhuis in Rotterdam hun steun betuigd aan de Amsterdamse politiecommissaris Nordholt. Tijdens de manifestatie heeft de in Nederland wonende Antilliaan Sylfried Pieters als vertegenwoordiger van de stichting Tula aangegeven dat de Antilliaanse autoriteiten wel degelijk criminele jongeren stimuleren naar Nederland te vertrekken.

Voor het NOS-tv-journaal en door verslaggevers van de Telegraaf is de uitspraak opgetekend dat "een voormalige gevangenisdirecteur hoogstpersoonlijk gedetineerden naar het vliegveld bracht en stond te wachten tot het vliegtuig vertrokken was." Zowel gevangenisdirecteur Teun Miedema als interim-directeur Marius Richardson ontkennen dat de directie van de strafinrichting ooit tickets heeft aangeboden aan jongeren of op andere wijze heeft meegewerkt aan het op het vliegtuig zetten van Antilliaanse probleemgevallen.

Wel heeft de directie in samenwerking met Justitie meegewerkt aan het transport van ongeveer tien Europese Nederlanders en drie Surinamers die hun gevangenisstraf in Nederland wilden uitzitten. Om humanitaire redenen staat Justitie dat toe. In ongeveer vier gevallen zijn ook Antillianen naar Nederland gestuurd omdat zij al lang daar wonen, maar bij drugshandel op Curaçao tegen de lamp liepen. Aldus Richardson die spreekt over een periode van anderhalf jaar.

GERUCHTEN

Volgens de Telegraaf heeft Pieters aangegeven dat tussen de 15 en 150 personen op kosten van de Antilliaanse overheid naar Nederland werden gestuurd. Een woordvoerder van de stichting Tula verklaarde vanochtend tegenover de Amigoe dat hij zonder meer geloof hecht aan Pieters' woorden, maar hij kan niet meer informatie verschaffen over de feitelijke juistheid van diens beweringen. Uit eigen wetenschap zegt hij: "We hebben dit soort berichten vaker opgevangen, ikzelf heb gehoord van iets dat drie of vier jaar geleden gebeurde, maar in Nederland tellen nu eenmaal geen geruchten maar bewijzen."

Overigens heeft volgens een journalist van de Telegraaf de Stichting Welzijn Antillianen juist weer ontkend dat de Antilliaanse autoriteiten criminele jongeren naar Nederland laten vertrekken. Pieters zelf was vanochtend niet bereikbaar en kon dus niet om een nadere toelichting van zijn uitspraken gevraagd worden.

GEEN STEUN

Tegenover het ochtendblad Trouw heeft woordvoerder A. Peters van een der Antilliaanse organisaties gezegd dat de zaak die Nordholt aan het rollen bracht 'een prijs uit de loterij is'. Hij zei ook dat minister Römer op de Antillen in dit geval zelf geen enkele steun onder de bevolking geniet, "omdat de mensen daar ook wel weten wat er aan de hand is".

De demonstranten van de jongerenorganisaties die bijeenkwamen bij het Rotterdamse stadhuis denken daar net zo over. Zij droegen spandoeken mee met teksten als 'wij staan achter Nordholt'.

Luchtvaartbeleid

WILLEMSTAD — Het luchtvaartbeleid van de overheid komt volgende week donderdag aan de orde in twee vergaderingen van de centrale commissie. Dan zal zowel worden gesproken met de Curaçao Tourism Development Bureau als met Curinta.



Winkels en woonhuis door brand verwoest

WILLEMSTAD — Donderdag heeft zich op twee plaatsen brand voorgedaan. In de ochtenduren ging een houten woning in de wijk Kirindongo Abao in vlammen op. 's Avonds na sluitingstijd ontstond brand in de elektronica-zaak Jurdy's Electronics in het kleine winkelcentrum van Vredenberg.

Het interieur van de elektronica-winkel te Vredenberg werd compleet verwoest door de felle brand donderdagavond.



De winkel en het ernaast liggende Sonata brandden volledig uit. Belendende percelen waaronder een bloemenzaak en een meubel winkel liepen aanzienlijke brand-, rook- en waterschade op. De stroomtoevoer van het winkelcentrum en het naastgelegen bureau van de Inspectie der Geneesmiddelen werd veiligheidshalve afgesloten, maar vanochtend gedeeltelijk voortgezet. Over de oorzaak van de brand is nog niets bekend. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

De uitslaande brand te Kirindongo Abao is voor zover bekend te wijten aan onvoorzichtig gedrag, aldus het brandrapport van de brandweer.

Joy-rider gesnapt

WILLEMSTAD — Een joy-rider is tijdens zijn 'vreugderit' gesnapt door de politie. Een surveillanceteam zag toevallig, omstreeks vijf uur vanochtend dat een automobilist zich verdacht gedroeg: hij ging harder rijden toen hij de politie zag. Op de kruising Rooseveltweg/Blanquillaweg lukte het de patrouille de wagen te stoppen. De 35-jarige joy-rider bleek de auto gestolen te hebben op de Jan Noorduynweg. Hij zal vervolgd worden.

Ook uitbetaling 9 procent gevraagd

ABVO vraagt verbetering werkveld op San Fernando

WILLEMSTAD — De ambtenarenvakbond ABVO deelt het bestuur van internaat San Fernando in een communiqué mee dat het personeel de situatie beu is. Slechte behuizing, onvoldoende materiaal en geen vervoer voor de jeugd enerzijds en de rechtspositie anderzijds zijn aanleiding voor voortdurende ontevredenheid.

De ABVO meent dat het bestuur het personeel de kastanjes uit het vuur laat halen. "De werknemers moeten er nu voor zorgen dat de rechtspositie wordt gewaarborgd en dat het werkveld in goede staat verkeert. Dat is eigenlijk de taak van het bestuur". aldus Wim van Lamoen (ABVO). "In het bestuur zitten geen werkpaarden, maar sierpaarden". Volgens hem komt het bestuur nooit in het internaat en weet men dus ook niet wat zich daar afspeelt.

Directeur van San Fernando, E. Fontilus, is zich bewust van de problemen en is hard bezig aan een oplossing. "Het bestuur is al jaren bezig om de paviljoens gerenoveerd en het wagenpark vernieuwd te krijgen. Er zijn al zoveel verzoeken aan het Bestuurscollege gedaan, maar er komt geen reactie op. Ten einde raad hebben we nu een projectdossier bij Sede Antia opgezet, maar dat kost ook even tijd".

Fontilus realiseert zich dat de overheid nu met financiële problemen zit, maar meent dat er toch prioriteiten gesteld moeten worden. "Het gaat om de jeugd en die is onze toekomst. We roeien nu met de riemen die we hebben en dat is knap lastig. Een structurele oplossing moet vanuit het BC komen".

De aanvragen voor de uitbetaling van de 9 procent indexering zijn volgens de directeur de deur uit.



Drughandelaar krijgt 4 jaar en NAf 20.000 boete

WILLEMSTAD — Vier jaar onvoorwaardelijk de cel in en een geldboete van twintigduizend gulden is de straf die drughandelaar A.P. vanochtend over zich hoorde uitspreken. De man heeft zich schuldig gemaakt aan het gedurende enkele jaren verhandelen van verdovende middelen als hasj, marihuana en cocaïne.

"Drugs vormen een plaag voor de volksgezondheid. Wanneer je die op grote schaal verhandelt, is een lange straf als deze op zijn plaats", zo zei rechter Ludo Goossens. De oorspronkelijke eis van officier van justitie Donker bedroeg vijf jaar cel en een boete van honderdduizend gulden.

CBS-census schoolopleiding

WILLEMSTAD — Door een wel erg bondig samengestelde kop in onze editie van afgelopen maandag, is de indruk gewekt dat van de *gehele* bevolking boven de vijftien jaar de helft de lagere school niet heeft afgemaakt. Het moet zijn: de helft van de bevolking boven de vijftien jaar die alleen de lagere school heeft doorlopen, heeft die school niet afgemaakt.

Te weinig man voor 'onopvallend werk'

Bureau City Inspector ziet aantal werknemers met de helft dalen

WILLEMSTAD — Het Bureau van de City Inspector heeft ongeveer tien man extra nodig om zijn taken naar behoren te vervullen. Bureauhoofd Eithel Pietersz zegt dat de City Inspector te lijden heeft onder de opgelegde personeelsstop. In drie jaar tijd is het aantal werknemers geslonken met vijftig procent.

Er ligt een voorstel bij het BC om via de AWV (de aanvullende werkvoorziening) arbeidskrachten vrij te maken voor de twee ploegen die onderhoudswerkzaamheden verrichten in de stad.

De City Inspector werd in de jaren tachtig in het leven geroepen als dienst die alle overheidswerkzaamheden in de stad coördineert. In de ruimste zin des woords is het de taak van het bureau misstanden te signaleren in Punda en Otrabanda en ervoor te zorgen dat verbeteringen doorgevoerd worden. De twee onderhoudsploegen verrichten kleine reparaties, bijvoorbeeld aan parkbankjes, trottoirs, bekladde muren.

Ds stadsinspecteur let op vuilophaal, schoonmaakwerkzaamheden, bouvallige gebouwen, de straatlichten, hinderlijk lekkende airco's, graafwerkzaamheden, contacten met winkeliers en activiteiten in de stad. In totaal werken bij het bureau 34 personen op basis van een jaarbudget van 2,5 miljoen gulden. De groep arbeiders is nu dertien man groot en zou volgens Pietersz opgetrokken moeten worden tot twintig. Een bijkomend probleem is dat er ouder personeel is dat niet helemaal meer geschikt is voor bepaalde werkzaamheden. Door wijzigingen in de bezetting zijn er ook onvoldoende wachters/portiers bij de City Inspector. Vooral de continuïteit van de bewaking van het rif-complex met onder meer Sun Dance, zou daardoor in het gedrang komen. Als optie is genoemd een selecte groep AWV'ers in te werken als portier.

ONOPVALLEND

De City Inspector verricht soms werk dat niet meteen opvalt, onderkent Pietersz. Een aantal projecten van de afgelopen tijd zijn of waren:

het helpen opzetten van de carnavalstribune op de Pater Euwensweg voor toeristen; het verven van de lantaarnpalen rond het Waaigat, het plaatsen van bloembakken, bankjes en een andere troittoirband om het parkeerprobleem op te lossen voor een terrein tussen Hotel Otrobanda en Rum Runners; het schoonmaken van het door struiken overwoekerde afdalingspaadje van Ser'i Domi naar de benedenstad van Otrabanda op verzoek van Plataforma Otrabanda nadat een schoolgaand meisje daar was lastig gevallen; en het routineus schoonmaken van de Corridor.

JWG toegankelijker maken voor Antillianen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De gemeente Den Haag dringt er in een brief aan staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken op aan het jeugdwerkgarantieplan (JWG) beter toegankelijk te maken voor Antilliaanse jongeren.

Het JWG is nu aan voorwaarden gebonden. Zo moeten de ouders van de jongeren kinderbijslag krijgen of de jongere moet zelf in aanmerking komen voor studiefinanciering. Volgens wethouder C. Martini van Den Haag voldoen vooral veel Antilliaanse jongeren niet aan deze voorwaarden waardoor ze buiten het JWG vallen. Dat zou volgens de gemeente Den Haag via bij voorbeeld ontheffingen moeten veranderen, omdat werk of scholing de beste garanties geven niet in de criminaliteit terecht te komen.

Op grond van het JWG hebben jonge werklozen recht op werk en niet langer op een uitkering. Ongeveer 7.000 jongeren maken momenteel van de regeling gebruik.



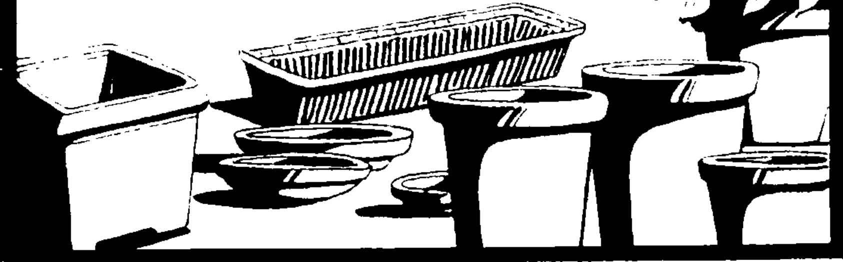
■ *ORANJESTAD — Twintig werknemers van de Arubaanse luchthaven ontvingen uit handen van Jan Noordzij (rechts achter), van Antraco Computer Center, een diploma voor de computercursus. De geslaagden zijn: M. Nicolaas, M. Erasmus, M. Lioe-A-Tjam, S. Alexander, A. Stewart, R. de Kort, J. Krozendijk, M. Boekhoudt, A. Arts-Maduro, C. Lampe, O. Heronimo, M. Bikker, L. Croes, G. Dirksz, N. Quandt, S. Morgan, J. Tromp, Z. Wernet, S. Winterdaal en R. de Kort.*

Schaaksimultaan

ORANJESTAD — Internationaal schaakmeester Pieter Tolk vertoeft momenteel voor een werkbezoek op Aruba. In overleg met Schaakvereniging Aruba heeft de Nederlander zich bereid verklaard op dinsdag 23 februari een simultaan te geven voor iedereen die geïnteresseerd is.

In verband met de te verwachten grote opkomst zal dit evenement, dat geen enkele schaakliefhebber mag missen, niet worden gehouden in het verenigingslokaal van de schaakclub, maar in de kantine van de MAO-school aan de Van Leeuwenhoekstraat-Dominicanessestraat te Oranjestad. Aanvang is om 20 uur en iedereen is van harte welkom.

Afgelopen dinsdag vond tevens de installatie plaats van het bestuur van de schaakvereniging: voorzitter J.Esser, secretaris E.de Cuba, penningmeester R.Tromp en de commissarissen R.Wilming, O.Croes en J.da Silva. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met E. de Cuba, tel. 34818.





S E T A R
SERVICIO DI TELECOMMUNICACION DI ARUBA
SEROE BLANCO

KENNISGEVING

De Servicio di Telecommunicacion di Aruba, SETAR maakt haar abonnees erop attent dat de laatste betaaldag van de rekening over de maand **JANUARI 1993** valt op

WOENSDAG 24 FEBRUARI 1993

Indien U als abonnee deze rekening nog niet heeft ontvangen, wordt U vriendelijk verzocht op ons administratiekantoor te Seroe Blanco een kopie af te komen halen.

Setar maakt haar abonnees erop attent dat rekeningen ook bij alle Hulpbestuurskantoren kunnen worden voldaan.

Tevens wordt U erop gewezen dat alle betalingen via de bank op **24 FEBRUARI 1993** gedaan na 12 uur 's middag afgestempeld worden met de datum **25 FEBRUARI 1993.**
U gelieve dan nog diezelfde dag op ons administratiekantoor te Seroe Blanco te laten verifieren dat de betaling op **24 FEBRUARI** heeft plaatsgevonden.

Voor betalingen verricht na **24 FEBRUARI 1993** dient bij het administratiekantoor te Seroe Blanco het betalingsbewijs te worden overlegd en zal een bedrag van Afl. 10,- aan administratiekosten in rekening worden gebracht.

Bovengenoemde datum zal tevens gelden als uiterlijke betaaldatum voor achterstallige rekeningen van gesprekken via operator (121) tot en met de maand mei 1992, collect gesprekken tot en met de maand januari 1992 en telexrekeningen tot en met de maand augustus 1992.

Ter voorkoming van ongemak wordt U verzocht Uw betalingen tijdig te verrichten.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08 30-12 00/14 30-17.30 uur: zaterdag gesloten

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10 615 445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08 00-12 00/14.00-17 00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10 00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Alvarez, Tanki Flip 24. Tel. 27100.

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Cruz, Macuarima 23-B Tel. 28028
Boven de brug:
Savaneta

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel. 115) op te bellen

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07 30-12 00/13 50-17 00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08 00-11 00 uur. dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11 00 uur, donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08 00-11 00 uur

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08 30-11 30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond.

Voor opgave/informatie tel.: 24953

****

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Ripiti y Gana; 19.00 Economics Made Easy, 19.05 My Two Dads; 19.30 Showbizz Today; 20.00 Telenoticias; 20.30 Musical Special. 21.00 CNN International News; 21.45 Miss U.S.A. 1993. 23.30 Sports Tonight, 24.00 Sluiting.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat

****

Ondanks inspanningen UA-studenten:

Afzegging Maria Liberia voor symposium Toekomstconferentie

ORANJESTAD — Doctoraalstudenten van de Universiteit van Aruba (UA) hebben hun tijd en deskundigheid beschikbaar gesteld voor een symposium op 5 maart in het Americana Hotel in verband met de Toekomstconferentie op 10 maart te Curaçao. Het thema is 'De staatkundige toekomst van de Nederlandse Antillen en Aruba'. Tegenvaller is dat premier Maria Liberia-Peters, een van de genodigde zes sprekers, inmiddels heeft laten weten dat ze niet komt. Zij heeft wèl toegezegd op 10 maart een plaatsvervanger en een ingesproken videoband naar Aruba te sturen.

Voorzitster van de UA-commissie, studente Miriam Malmberg, betreurt het dat Liberia-Peters negatief op de uitnodiging heeft gereageerd. Ze hoopt dat de bewindsvrouwe zich aan haar woord houdt en inderdaad een plaatsvervanger zal sturen. "Dat is belangrijk, want de bedoeling van het symposium is dat een aangenaam klimaat wordt gecreëerd, waarin de Nederlandse Antillen, Aruba en Nederland van gedachten kunnen wisselen. Hierdoor krijgt de bevolking de kans om dichter bij het geheel betrokken te worden", aldus Malmberg.

De commissie is van mening dat de Toekomstconferentie in de vergeethoek is geraakt door de verkiezingsdrukte, gevolgd door de moeilijkheden rond de kabinetsformatie. "En als wij niks doen, doet niemand iets". De staatkundige toekomst vereist juist alle aandacht omdat op 10 maart belangrijke beslissingen moeten worden genomen. Malmberg: "Enige gedachtenbepaling en voorbereiding is dan wel op zijn plaats en verdient bovendien de ruime aandacht van de media".

Volgens mr drs Van Aller, adviseuse van de commissie, moet Aruba de balans op gaan maken en vaststellen wat partijen van elkaar kunnen verwachten. Indien Aruba en de Antillen duidelijke argumenten hebben om hun wensen te onderbouwen, dan zullen zij op grond van hun kennis en deskundigheid een grote inbreng kunnen hebben tijdens de conferentie.

Inzicht in dit moeilijke onderwerp is heel belangrijk. Bovendien is Van Aller van mening dat eerst de bestuurlijke problemen moeten worden opgelost en pas daarna de staatkundige structuur moet worden aangepakt.

SYMPOSIUMBUNDEL

In de 58 pagina's tellende symposiumbundel schrijft Van Aller dat twee vragen een grote rol spelen bij de besluitvorming over de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen en Aruba. De eerste vraag is: 'Welke invloeden uit het verleden hebben geleid tot de Status Aparte van Aruba en hoe beïnvloedt deze situatie de toekomstige structuur van Aruba en de Nederlandse Antillen?' De tweede vraag is: 'Zijn uit het voorgaande conclusies te trekken en aanbevelingen te doen voor een toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen en Aruba?'

Tijdens het symposium wordt het woord gevoerd door deskundigen die de verschillende samenwerkingsvormen theoretisch hebben uitgewerkt en politici die de uiteindelijke beslissingen zullen gaan nemen. Dit zijn mr Miguel Pourier, ex-premier van de Nederlandse Antillen, Mr. Mito Croes, de Nederlandse expert op staatkundig gebied, mr J.Janus, het Tweede Kamerlid Jurgens en premier Nelson Oduber. Moderator is Shirley Angela Eisden.

De commissie van het symposium heeft het volgende bestuur: voorzitter Miriam Malmberg, tweede voorzitter Harold Falconi, secretaris Kathy Paskel, tweede secretaris Ina Tromp, pr-man Arturo Oduber en commissarissen Roly Croes en Boy Nicolaas. Mr drs Renée van Aller, docente staats- en bestuursrecht aan de UA, is de adviseur van deze commissie.

Deelnemers aan het symposium, dat van 9 tot 17 uur wordt gehouden in de Nederlandse taal, kunnen door middel van het stellen van vragen aan de sprekers bijdragen aan de gedachtenvorming omtrent de staatkundige structuur en verhoudingen binnen het Koninkrijk. Geïnteresseerden kunnen zich aanmelden bij de UA (tel. 23901). Kaartjes kosten 75 florin, inclusief twee koffiepauzes en een lunch. De interessante bundel van Renée van Aller is te koop voor 20 florin.

Jubilerende Chef van de Wacht



■ *ORANJESTAD — Bij het Water- en Energie Bedrijf (WEB) herdacht Chef van de Wacht, Ruperto Laclé, het feit dat hij twintig jaar geleden in dienst trad. Vanaf links P.Theodora, directe chef van de jubilaris, jubilaris Boekhoudt, zijn echtgenote en sector manager productie ing. Metlon Arrindell.*

OLA vreest voorzetting tweede 'politiek circus'

ORANJESTAD — OLA-leider Glenbert Croes veroordeelt met scherpe bewoordingen het tot standkomen van een tweede kabinet Oduber. Hij vreest dat dit een voortzetting wordt van het gevoerde beleid de afgelopen vier jaar. Met nadruk stelt Croes dat zijn partij geen deel wil uitmaken van een politiek circus, waar met de gevoelens en belangen van het volk wordt gespeeld.

Ten aanzien van de kabinetsformatie liet Croes in *Telenoticias* horen dat de MEP tot het laatst toe heeft geprobeerd om OLA in de regering te krijgen. "Ook de MEP ziet in dat zij nu is overgeleverd aan twee kleine partijen die de dienst zullen gaan uitmaken. Dit had bij eventuele deelname van de OLA zeker voorkomen kunnen worden", aldus Croes.

In reactie op de verklaring van MEP-leider Nelson Oduber, dat OLA beter in eigen kring moet kijken in verband met de beschieting van auto's van OLA-leden, stelt Croes: "OLA is een verantwoordelijke partij. Toen de auto's van onze partijleden beschoten waren, hebben zij aangifte gedaan bij de bevoegde autoriteiten om deze ernstige zaak van terreur te onderzoeken".

OLA veroordeelt ten scherpste iedere poging om met belangen en gevoelens van het volk te spelen. "Wij zullen ons nimmer schuldig maken aan dergelijke zaken van geweld en bedreiging. Wij hitsen het volk niet op. Wij zijn juist voorstanders van vrede en eenheid op Aruba. Onstabiliteit komt Aruba zeker niet ten goede", aldus Croes.

Bridgeclub Aruba Ariba

ORANJESTAD — Twintig paren namen deel aan de zesde avond van de eerste competitieronde van bridgeclub Aruba Ariba.

In de A-klasse scoorden boven de vijftig procent: heer Somers/mevrouw van Leerdam 60.27 procent; heer Marapin/Tjon Kon Sang 57.59; mevrouw Vos/heer Pennings 55.80; mevrouw Verbunt/heer Fletcher 55.36 en heren van Klaveren/van Leerdam 54.91. In de B-klasse: dames Heeregrave/Tromp 62.50, mevrouw Veldman/heer Ensing 54.46, echtpaar Nierop 54.02, mevrouw Becker/heer Van der Lubbe 54.02 en dames McLeod/Seaber 50.89 procent.

Schatkist promessen

ORANJESTAD — Een nieuwe emissie van schatkistpromessen heeft 12 februari plaats gevonden. Op dezelfde datum verviel een emissie van twaalf miljoen florin.

Aangeboden werd wederom nominaal twaalf miljoen florin met als vervaldatum 14 mei 1993. De emissie werd volledig geplaatst, tegen een disconto van gemiddeld 3.42 procent per aandeel. Dit komt overeen met een effectief jaarrendement van 3.45 procent per aandeel.

Cas Sjabururi viert vijfjarig jubileum met manifestatie

ORANJESTAD — Cas Sjabururi herdacht gistermorgen haar vijfjarig bestaan met een open huis manifestatie. Het gezinsvervangend tehuis van Stichting de Geestelijk Gehandicapte biedt woongelegenheid en verzorging aan twaalf volwassen geestelijk gehandicapte mannen en vrouwen.

De stichting doet al het mogelijke om de gehandicapten te laten voelen dat zij deel uitmaken van de gemeenschap. Deze groep mensen wordt namelijk in veel gevallen vergeten. Judith Tromp, directrice van Cas Sjabururi, vertelde dat het tehuis bewoond wordt door zeven mannen en vijf vrouwen in de leeftijd van 25 tot 56 jaar.

Het tehuis telt acht werkkrachten, die in ploegen werken en de bewoners begeleiden. Enkele bewoners doen zelf de was, helpen in de keuken en strijken hun kleren. Een van de bewoners heeft een baantje en keert na zijn dagelijkse werk terug naar het tehuis. Directrice Tromp heeft gedurende de afgelopen vijf jaar kunnen constateren, dat de bewoners veel vorderingen hebben gemaakt.

Zij benadrukt echter dat Cas Sjabururi meer steun nodig heeft. Elk jaar ontvangt het tehuis honderdduizend florin om de kosten te dekken, maar dit bedrag is niet meer toereikend. Het tehuis is daarom actief met een fundraising-project en neemt dankbaar donaties in ontvangst. Gehoopt wordt dat de overheid meer financiële hulp zal geven voor het dekken van de personeelskosten en onderhoud van het tehuis.

Op TeleAruba is aanstaande zaterdag om 19.30 uur in het programma 'Nos cu Nos' van Jossy Brokke een reportage te zien over Cas Sjabururi.

Carnaval bejaarden



■ *ORANJESTAD — De bejaarden van Centro Kibrahacha, te Piedra Plat, vierden gisteren naar hartelust carnaval. Een cah'i orgel en disco brachten het geheel meer sfeer bij. Dominico Koolman werd tot prins gekozen met aan zijn zijde koningin Victoria Toppenberg.*



Werknemers ALM machtigen FTA

ORANJESTAD — Werknemers van de ALM op Aruba hebben tijdens een referendum vakbond FTA gemachtigd als hun vertegenwoordiger op te treden.

Een totaal van achttien personen mocht stemmen en hiervan maakten vijftien personen gebruik. De uitslag was twaalf stemmen voor de FTA, terwijl drie personen voor geen enkele vakbond stemden. In verband met deze uitslag zal FTA binnenkort een vergadering aanvragen met de directie van ALM-Aruba.

■ *ORANJESTAD — Felix Bardouille werd gisteren gehuldigd omdat hij al dertig jaar in het onderwijs werkt. Gedurende deze jaren heeft Bardouille bij verschillende scholen voor de klas gestaan en is sinds 1990 bij het Arubaanse Pedagogisch Instituut werkzaam. Op de foto, Felix Bardouille (rechts vooraan in wit overhemd) samen met vertegenwoordigers van directie Onderwijs en collega's.*

Dertig jaar onderwijs



Croes: 'AVP wel aanwezig bij vergadering Centrale Commissie

ORANJESTAD — AVP-Statenlid Tico Croes meent dat Statenvoorzitter Felix Flanegien liegt. Hij zou hebben gezegd dat de AVP-fractie niet aanwezig was voor de eerste vergadering van de Centrale Commissie. Volgens Croes was de AVP met zes van haar negen leden aanwezig voor deze belangrijke vergadering.

"Maar het is niet de AVP die het quorum moet vormen", aldus Croes. Dat is volgens hem de taak van de elf Statenleden van de coalitie. Door geen quorum te vormen hebben de coalitiepartijen opnieuw getoond het schrappen van artikel 62 van het Statuut geen belangrijke zaak te vinden. Zij geven prioriteit aan het verdelen van ministerzetels in plaats van het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum.

De Statenvoorzitter heeft volgens Croes geen moment de AVP-fractie verzocht om mee te helpen een quorum te vormen, omdat hij zelf geen interesse had. Als een dergelijk verzoek was gedaan, had de AVP, die met meerderheid van haar leden aanwezig was, zeker geholpen een quorum te vormen.

Croes: "Als de voorzitter het belang van deze zaak had ingezien, had hij dezelfde avond nog een vergadering bijeengeroepen. Tot vanmorgen had Flanegien dat nog niet gedaan, waaraan het feit dat partijen in eigen kring nog over de kandidaatministers onderhandelingen voeren, niet vreemd is.

Amnesty: Zuiveringen in Sudan met honderden doden

LONDEN - De Sudanese regering maakt zich schuldig aan massamoorden en etnische zuiveringen in de afgelegen Nuba-bergen. Dit staat in een rapport van de mensenrechtenorganisatie Amnesty International, dat vrijdag is gepubliceerd.

In de afgelegen oorlogsgebieden in het zuiden en het westen van Sudan die zich onttrekken aan het oog van de buitenwereld en waar de regering zich klaarblijkelijk vrij voelt om haar gang te gaan, worden de mensenrechten op flagrante wijze geschonden. Volgens de recentste berichten zijn onlangs honderden burgers in de Nuba-bergen geëxecuteerd, aldus Amnesty.

De noodzaak dat er iets wordt ondernomen ten behoeve van de mensenrechten in Sudan "is nog nooit zo groot geweest".

BERLIJN - Duitsland is begonnen met de reerutering van zo'n vijftienhonderd politie-agenten die worden ingezet om de grenzen te bewaken tegen illegale immigranten.

De meeste agenten zullen hun werk moeten doen bij de Duits-Tsjechische en Duits-Poolse grens (aan de rivieren de Oder en de Neisse). Voor de functies zijn [illegible] vierduizend sollicitanten. De helft van hen bestaat uit vrouwen. Volgens een woordvoerster van de Duitse politie is de massale belangstelling van vrouwen voor de functie van grenspolitie te verklaren door de massale werkloosheid onder vrouwen in het oostelijk deel van Duitsland na de totstandkoming van de Duitse eenheid [illegible] 1990. [illegible]

Maradona maakt onopvallende rentree

Brazilië tegen Argentinië: tegenvallend voetbalspektakel

BUENOS AIRES/WILLEMSTAD — De verloren zoon was terug en ruim 70.000 toeschouwers namen donderdag in Buenos Aires dan ook de moeite Diego Armando Maradona weer in het nationale shirt van Argentinië te aanschouwen. In duel tegen de Zuidamerikaanse aartsrivaal Brazilië, speelde de Argentijnse ster-voetballer negentig minuten. Maradona, die in de Spaanse competitie uitkomt voor Sevilla, incasseerde een gele kaart en moest bovendien genoegen nemen met een gelijkspel (1-1).Zijn geboorteland Argentinië bleef door dit resultaat voor de 24ste keer ongeslagen.

Deze vriendschappelijke wedstrijd tussen Brazilië en Argentinië in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires, werd rechtstreeks door TeleCuraçao uitgezonden. Het lokale televisie-station blijkt de laatste tijd zeer actief in het uitzenden van belangrijke voetbalpartijen. Afgelopen zondag konden voetballiefhebbers op het eiland volop genieten van de Nederlandse topper Ajax-PSV.

Gewoonlijk zendt het lokale station elke zondag een wedstrijd uit geldig voor de PTT-Telecom voetbalcompetitie ofwel het Nederlands betaald voetbal. De beelden, met commentaar in het Engels, bereiken via de Amerikaanse ESPN-Sports de Curaçaose huishoudens.

Het lijkt dan ook een goede zet van TeleCuraçao om met een door-de-weekse voetbaluitzending te komen tussen twee niet-Europese selecties. In dit geval tussen twee voetballanden, die op Curaçao elk een grote aanhang hebben. Hopelijk blijven enerzijds de lokale sponsors TeleCuraçao financieel bijstaan, terwijl anderzijds de medewerkers van het lokale televisiestation het goede werk voortzetten (sportred.).

ZWARE TIJDEN

Bij de finale van de wereldtitelstrijd in Rome (1990) droeg Maradona voor het laatst het blauw-witte tricot. Na het verlies tegen Duitsland (0-1) volgden zware tijden voor hem. Voetballend in Italië werd hij gearresteerd wegens druggebruik, kreeg daarvoor een schorsing van vijftien maanden en daarnaast onderwerpen aan een zwaar afkick-programma.

Bij Sevilla kreeg hij vijf maanden geleden uiteindelijk de kans zich te rehabiliteren. Dit nadat zijn oude werkgever Napoli lange tijd geprobeerd had zijn rentree op de Spaanse velden te torpederen. Bondscoach Alfio Basile haalde hem tenslotte over terug te keren in de nationale ploeg van Argentinië. En tegen Brazilië was het zover dat hij weer na ruim drie jaar in de blauwwitte kleuren kon spelen. Zijn terugkeer zorgde voor emotionele taferelen op de tribunes.

De laatste keer dat Maradona in Buenos Aires voor eigen publiek had opgetreden, dateert van 1987. In het River Plate-stadion hoste de menigte donderdag ruim twee uur aan een stuk. Alleen viel er geen overwinning op Brazilië te vieren, al was de start van de wereldkampioen uit 1986 veelbelovend. Na achttien minuten zette debutant Alejandro Mancuso de thuisploeg op 1-0. De nieuweling schoot de bal onder de graaiende doelman Taffarel, die eerder te zenuwachtig leek en de bal doorliet.

Maradona op zijn beurt onderscheidde zich in de eerste helft door zijn inzet op voornamelijk het middenveld, terwijl hij welgeteld een keer gevaarlijk werd. Hij nam een secure vrije trap, die op de lat belandde. De Braziliaanse verdedigers hielden de vedette verder kort en zorgden ervoor dat hij aanvaller Cariggia nauwelijks van een bruikbare bal kon voorzien. Deze speelwijze had effect, want Maradona vormde geen echt gevaar.

Brazilië kwam pas in de tweede helft goed los, na een matige eerste helft. De eerste, goed uitgespeelde mogelijkheid leverde na een uur de gelijkmaker op. Bebeto, topscorer in de Spaanse competitie, plaatste de bal op het hoofd van Luiz Henrique. Hij kopte met gemak de lage voorzet naar binnen.

Het Zuidamerikaanse duel ontaardde daarna bijna in een kleine veldslag, met als gevolg twee rode kaarten. Scheidsrechter Filippi stuurde een kwartier voor het einde de Argentijnse verdediger Ruggeri en de Braziliaanse middenvelder Valdo het veld af. Het tweetal raakte slaags bij de opstelling van een muurtje bij een Argentijnse vrije trap.

De bekendmaking door Paul de Windt, bijgestaan door ster-commentator Don Hector A. Rosario, dat Tele-Curaçao volgende week woensdag een dubbele voetbaluitzending zal verrichten, geeft blijk dat er gewerkt wordt aan meer uitzendingen van internationale voetbalwedstrijden. Een van die uit te zenden wedstrijden betreft de ontmoeting Argentinië/Denemarken. Hopelijk blijft het in de nabij toekomst niet alleen bij het uitzenden van voetbalwedstrijden (sportred.).



BUENOS AIRES—Scheidsrechter Filippi, menen velen, had een te strenge leiding bij de vriendschappelijke wedstrijd tussen de twee Zuidamerikaanse voetballanden Argentinië en Brazilië. Desondanks moest hij in de tweede helft twee rode kaarten uitdelen. Op de foto: Een groep Argentijnse voetballers, waaronder ook Armando Diego Maradona, die tegen een van zijn beslissingen protesteert. Maradona werd voorafgaand aan de partij gehuldigd en werd door de Argentijnse voetbalfederatie benoemd tot de Beste Argentijnse voetballer Allertijden. FIFA-voorzitter Joao Havelange was persoonlijk aanwezig in Buenos Aires om de ster-voetballer te feliciteren.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur, dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z.n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t.m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

KNVB verwacht problemen in Londen door vrije verkoop interland-kaarten

ZEIST — De KNVB heeft het bange vermoeden dat een fors gedeelte van het Oranje-legioen op 28 april in Londen bij de WK-kwalificatiewedstrijd Engeland-Nederland terecht komt in vakken die bestemd zijn voor Engelse voetbalfans. De voetbalbond baseert die angst op het grote aantal - voor Engelse supporters bestemde - kaarten dat nu al op de vrije markt in Nederland beschikbaar is. Die kaarten zijn in Engeland in de voorverkoop gekocht en worden in Nederland aan de man gebracht via reisorganisaties die geen enkele binding hebben met de KNVB.

"De KNVB krijgt vanuit Engeland via de officiële kanalen ruim zesduizend kaarten", zegt Rogier van Wijk, veiligheidsfunctionaris van de voetbalbond. "Een gedeelte is bestemd voor relaties en sponsors. Ruim vijfduizend kaarten gaan naar de Oranje-supporters, die zoals altijd via OAD-reizen en Reisburo Roever kunnen boeken voor een uitstapje naar Engeland. Daarnaast zijn er echter in Nederland ook kaarten te koop die recht geven op een zitplaats in vakken die bestemd zijn voor Engelse supporters. Een hoogst ongelukkige situatie, waaraan grote risico's kleven."

De KNVB is vooral geschrokken van het 'vrije aanbod' omdat de voetbalbond in nauw overleg met de Engelse voetbalbond sluitende afspraken heeft gemaakt over het vervoer en de begeleiding van de supporters die via de KNVB een kaartje bemachtigen. Voor het eerst in de geschiedenis zet de KNVB stewards in om de supporters in Londen te begeleiden. In totaal gaat het daarbij om tweehonderd stewards, die zijn gerecruteerd uit de vaste groep begeleiders van PSV- en Feyenoord-supporters.

Van Wijk: "Met de Engelse bond zijn goede afspraken gemaakt. De bussen kunnen tot op vijftig meter van stadion Wembley komen. Dat geldt uiteraard niet voor organisaties die los van de KNVB busreizen naar Londen organiseren. Wij hebben geen enkele greep op supporters die op die manier naar Engeland gaan. We kunnen alleen maar de supporters waarschuwen op de vrije markt geen kaartjes te kopen omdat ze dan in een Engels vak terecht komen. Met alle risico's die daaraan verbonden zijn."

ONDUIDELIJK

Hoeveel in Engeland gekochte 'extra' kaarten op de Nederlandse markt te koop zijn is onduidelijk. Het Amsterdamse reisbureau Van Nood, dat al enkele dagen adverteert voor speciale busreizen, kan volgens een woordvoerster beschikken over maximaal vijfhonderd kaarten. Daarnaast is er ook nog een aantal kleinere reisorganisaties dat zegt toegangsbewijzen voor Engeland-Nederland te hebben.

Ook de politie is bezorgd over het aantal 'vrije' kaartjes dat op de markt wordt aangeboden. Woordvoerder Rob Siebelink van het Centraal Informatiepunt Voetbalvandalisme (CIV): "We weten dat daardoor problemen kunnen ontstaan. Er is alleen weinig tegen te doen. Engeland kent nu eenmaal het systeem van de vrije verkoop. Ook Nederlanders kunnen daardoor gewoon in de voorverkoop aan een kaartje komen. We zullen straks in Londen uiterst attent moeten zijn."

De Nederlandse politie zal op 28 april overigens met een uitgebreide delegatie in Londen aanwezig zijn. Vanuit Engeland is al aangegeven dat minister Dales van Binnenlandse Zaken op korte termijn een officieel verzoek krijgt circa acht politiemensen beschikbaar te stellen om de Nederlandse supporters te begeleiden.

* * * * *

ZWEMMEN / GELSENKIRCHEN — De Britse zwemmer Mark Foster heeft bij wereldbekerwedstrijden in Gelsenkirchen het wereldrecord (korte baan) op de 50 meter vlinderslag verbeterd tot 23,72 seconden. Hij was daarmee iets sneller dan het oude record, dat sinds november 1992 met 23,80 seconden op naam stond van de Zweed Jan Karlsson.

Felle lobby tegen Berlijnse Spelen

BERLIJN — Justitie in Berlijn onderzoekt een videoband van links-radicalen, waarop een felle lobby tegen de mogelijke organisatie van de Olympische Spelen in 2000 door Berlijn is te zien.

De "NOlympics"-beweging in de stad liet eerder deze week weten dat de band met beelden van extreem geweld naar alle 91 leden van het IOC zou worden gestuurd, in een poging de IOC'ers ervan te overtuigen dat ze Berlijn moeten afwijzen als Olympische stad.

"We doen een vooronderzoek", zei woordvoerder Uta Folster namens de officieren van justitie. "We bekijken of een aanklacht mogelijk is."

De beelden duren tien minuten. In een van de laatste scenes is een gemaskerde, in zwart geklede anarchist te zien. "We wachten op jullie", zegt hij, terwijl hij klaar staat met zijn rechterhand een steen naar de camera te gooien en een obsceen gebaar maakt met zijn linkerhand. Op de video zijn ook flashbacks te zien van de Spelen in 1936, eveneens in Berlijn en streng geregisseerd door Adolf Hitler, en van recente rellen in de stad.

In Duitsland zijn veel mensen tegen de mogelijke organisatie van de spelen door Berlijn. Ze vinden dat de miljoenen beter kunnen worden besteed aan woningbouw en het verlichten van de economische crisis in de voormalige DDR.

King krijgt ruim half miljoen in nieuw seizoen

PITTSBURGH — De binnenvelder (infielder) Jeff King van de Pittsburgh Pirates, krijgt slechts 675.000 dollar aan salaris uitbetaald in het komend honkbalseizoen. Hij wilde namelijk bijna twee miljoen dollar (1.750.000) maar omdat de eigenaren van het team het niet oneens met hem waren, vroeg hij bemiddeling aan van de arbitrage-commissie. Hij is de enige Pirates die bemiddeling aanvroeg.

King, die vooral in de tweede helft van de honkbalcompetitie uitstekend was in met name de verdediging in het binnenveld, ontving het vorig jaar 325.000 dollar aan salaris. Hij had een slaggemiddelde van .234 met veertien home-runs en 65 binnengehaalde punten.

In totaal hebben dertien honkballers in de Major League bemiddeling gevraagd, waaronder dus ook de enige Pirates-hokballer King. Van die dertien gevallen die in de zomermaanden werden behandeld, werden negen in het voordeel van de eigenaren van de Amerikaanse teams besloten.

King is een van de spelers van Pittsburgh, die met zijn slaghout en handschoen, het team naar de derde achtereenvolgende titel van de oost-divisie in de National League hielp. In de eerste helft van de honkbalcompetitie vóór de All-Stars Game, sloeg hij voor een mager gemiddelde van .187 het vorig jaar. In de tweede helft registreerde hij een slaggemiddelde van .268, waardoor hij aan het eind rond .234 uitkwam.

Zijn productie in de tweede helft bestond verder uit acht home-runs en 45 binnengehaalde punten. Hij bereikte deze prestatie in 69 afgewerkte wedstrijden van het kampioenschap in de National League East-divisie.

Nu Barry Bonds naar de San Fransisco Giants is gegaan dit seizoen, hoopt Jeff King de vierde slagman van de Pittsburgh Pirates te kunnen worden. Verder verlangt hij een basisplaats in het binnenveld (infield), om preciezer te zijn op het derde honk. King is dan ook bereid de strijd voor die positie aan te binden met rookie Kevin Young.



Na laatste plaats '92

Los Angeles Dodgers willen naam zuiveren

LOS ANGELES — De Dodgers van Los Angeles begonnen donderdag met de springtraining en hebben als doel de naam van het team te zuiveren. Dit nadat het negental, ooit zeer succesvol onder Tommy Lasorda, het vorig seizoen op de laatste plaats eindigde in de National League.

De laatste keer dat de Los Angeles Dodgers op de laatste plaats eindigde in een voorcompetitie dateert van bijna negentig jaar geleden. Om preciezer te zijn eindigden de Dodgers in 1905 als hekkesluiter in de Amerikaanse honkbalcompetitie.

De selectie en nieuwe aanwinsten (debutanten en aangetrokken ervaren spelers) wijken uit naar Vero Beach in Florida, waar het trainingskamp van de Los Angeles Dodgers is opgesteld. De eigenaren van de club willen in 1993 betere resultaten boeken en het slechte optreden van het vorig seizoen zo snel mogelijk vergeten.

De aanwinsten voor de Dodgers die de reis en eerste trainingen mee zullen maken zijn: binnen- en buitenvelder Cory Snyder, achtervanger Lance Parrish en werper Wally Ritchie. Op woensdag volgen de debutanten in het team: derde honkman Tim Wallach en werper Todd Worrel.

Om succes te kunnen boeken dit komende seizoen, menen kenners, dat de buitenvelders Darryl Strawberry en Eric Davis fit moeten zijn. Deze twee honkballers zijn niet alleen goed in de verdediging in het buitenveld, maar zijn ook gevreesde slagmannen in de National League. Het vorig jaar hebben die twee samen een gemiddelde van binnengehaalde punten van 75.

Wat de leiding betreft, doen hardnekkige geruchten de ronde dat manager Tommy Lasorda aan zijn laatste seizoen bezig is. Dit jaar gaat dan ook zijn zeventiende aflevering als manager van Los Angeles in.

De 65-jarige manager moet nog een jaar van zijn contract uitdienen en in de directie denkt men niet aan een verlenging van het contract.

Rijkaard, Van Basten en Meijer ontbreken

De Wolf en Overmars opgenomen in selectie voor duel tegen Turkije

ZEIST — Bondscoach Dick Advocaat heeft John de Wolf en Marc Overmars opgeroepen voor de selectie van het Nederlands elftal, dat woensdag 24 februari in Utrecht voor groep 2 van de WK-kwalificatie tegen Turkije speelt.

Ook Jan Wouters is opgenomen in de zestien man tellende selectie. Het ligt in de bedoeling dat de van een lichte knie-operatie herstelde middenvelder zaterdag voor Bayern München zal spelen. Na afloop wordt bekeken of hij in staat is tegen de Turken aan te treden. De met lichte blessures kampende Wim Jonk en Wim Kieft zullen tijdens de vrijdag (vandaag) beginnende trainingsstage in Noordwijk medische tests ondergaan.

Overmars, die wel een aantal keren uitkwam voor Jong Oranje, debuteert in een selectie voor de seniorenploeg. John de Wolf (29) speelde tot nu toe een keer voor Oranje. Dat was ruim vijf jaar geleden, in de op 16 december 1987 op Rhodos met 3-0 gewonnen wedstrijd tegen Griekenland. De Wolf, toen nog spelend voor FC Groningen, maakte als vervanger van Troost de laatste 25 minuten van het duel mee.

Advocaat kan niet beschikken over Frank Rijkaard. Deze meldde zich onlangs wegens een slepende blessure af bij de bondscoach. Ten opzichte van de vorige wedstrijd, 16 december in Istanbul tegen Turkije (3-1 voor Nederland), is voorts Eric Viscaal afgevallen. Hij was bij de selectie gehaald voor de geblesseerde Dennis Bergkamp.

ERIC MEIJER

MVV-spits Eric Meijer, die daags voor de wedstrijd naar Turkije afreisde omdat Van Basten eveneens wegens een blessure afviel, is niet opnieuw genomineerd. Peter van Vossen viel woensdagavond na een blessureperiode in de tweede helft van de bekerwedstrijd tegen Geel in bij Anderlecht en kreeg het vertrouwen van Advocaat. Van Vossen maakte vier van de zes doelpunten in de drie kwalificatieduels tot nog toe.

De selectie voor het Nederlandse A-team ziet er als volgt uit:

Ed de Goeij (Feyenoord), Stanley Menzo (Ajax), Rob Witschge, John de Wolf (Feyenoord), Frank de Boer, Wim Jonk, Sonny Silooy, Dennis Bergkamp, Marc Overmars (Ajax), Wim Kieft, Arthur Numan (PSV), Ruud Gullit (AC Milan), Aron Winter (Lazio Roma), Ronald Koeman (Barcelona), Jan Wouters (Bayern München) en Peter van Vossen (Anderlecht).

Tuur verdedigt zijn bokstitel

ROTTERDAM — Regilio Tuur zal dinsdag 23 maart in het Sportpaleis Ahoy' in Rotterdam voor de eerste maal zijn Europese bokstitel in het zwaarvedergewicht op het spel zetten. Tuur verdedigt zijn op 3 december van het vorig jaar veroverde kampioenschap op vrijwillige basis. Tegenstander is Michele la Fratta, de 27-jarige Italiaanse kampioen in het zwaarveder.

De Italiaan bokste tot nu toe 27 partijen, waarvan hij er zestien won. La Fratta verloor zes duels op punten en bokste een keer onbeslist. De Rotterdamse promotor aan Westerlaken maakte dinsdagavond de datum bekend, nadat de onderhandelingen over een gedeeltelijk directe televisie-uitzending van het gevecht waren afgerond.

De Haan lovend over spelers:

'Heerenveen speelde tegen PSV beste wedstrijd dit seizoen'

HEERENVEEN — Foppe de Haan, als voetbaltrainer iets eerder begonnen dan Hans Westerhof, oud-collegadocent aan het CIOS van Heerenveen, constateerde dat er in het Abe Lenstrastadion geleidelijk een sfeer ontstond waarin het niet meer mis kon gaan.

"Wij zijn steeds in de wedstrijd gebleven, als Tammer niet in de laatste minuut had gescoord, zou ik niet ontevreden zijn geweest. Het was immers onze beste wedstrijd van het seizoen. Ik was natuurlijk wel dolblij met dat doelpunt, zeker nadat hij eerder betere kansen had gekregen."

"De instelling van mijn elftal was best. Wanneer wij dit kunnen handhaven, is het kampioenschap van de eerste divisie ook geen onmogelijkheid." De Haan heeft zijn elftal dinsdag laten meebeslissen over de speelwijze. "Wij hebben er over gepraat. De spelers vonden dat wij achter gewoon één op één moesten spelen, met drie middenvelders en met drie aanvallers. Zij vonden dat het de beste manier was, dan behoef ik niets anders te verzinnen."

Westerhof moest opnieuw constateren dat zijn lijstaanvoerders het weer niet best hadden gedaan. "Wanneer je zelf niet goed voetbalt, kun je tenminste proberen te voorkomen dat de tegenstander het ook niet doet. Maar Heerenveen heeft wel zijn eigen spel kunnen spelen. Ere wie ere toekomt overigens. Het was niet alleen onze zwakte, maar ook Heerenveens kracht."

"Wij zijn met een goede instelling begonnen, maar de dynamiek van zondag was er gewoon niet. Na de winst op Ajax was het zaak de lijn door te trekken. Dat is niet gelukt en voor mij is dat een grotere domper dan de uitslag. Als wij toevallig wel hadden gewonnen, was er ook weinig reden tot tevredenheid geweest. Op het belangrijkste punt van het werk zijn wij namelijk niets opgeschoten. Ik kan alleen maar hopen dat Ajax geen incident is geweest."

Uitslagen, standen en programma kwalificatiegroepen WK voetbal

WILLEMSTAD — In de strijd voor kwalificatie voor de eindronde voor het wereldkampioenschap voetbal 1994 in de Verenigde Staten zijn er in de Europese zone vijf wedstrijden gespeeld.

De resultaten hiervan, met de daarbij behorende stand en de nog te spelen wedstrijden in die groep staan hieronder vermeld:

GROEP 1

Schotland - Malta 3 - 0

1. Zwitserland	4 3 1 0 7	(14-03)
2. Italië	3 1 2 0 4	(04-03)
3. Schotland	4 1 2 1 4	(04-03)
4. Portugal	2 1 1 0 3	(01-00)
5. Estland	2 0 1 1 1	(00-06)
6. Malta	5 0 1 4 1	(01-09)

Nog te spelen duels:

24/02/93	Portugal - Italië
24/03/93	Italië - Malta
31/03/93	Zwitserland - Portugal
14/04/93	Italië - Estland
17/04/93	Malta - Zwitserland
28/04/93	Portugal - Schotland
01/05/93	Zwitserland - Italië
12/05/93	Estland - Malta
19/05/93	Estland - Schotland
02/06/93	Schotland - Estland
19/06/93	Portugal - Malta
05/09/93	Estland - Portugal
08/09/93	Schotland - Zwitserland
22/09/93	Estland - Italië
13/10/93	Portugal - Zwitserland
13/10/93	Italië - Schotland
10/11/93	Portugal - Estland
17/11/93	Italië - Portugal
17/11/93	Malta - Schotland
17/11/93	Zwitserland - Estland

GROEP 2

Engleand - San Marino 6 - 0

1. Noorwegen	4 3 1 0 7	(15-02)
2. Engeland	3 2 1 0 5	(11-01)
3. Nederland	3 1 1 1 3	(06-05)
4. Polen	2 1 1 0 3	(03-02)
5. Turkije	4 1 0 3 2	(05-09)
6. San Marino	4 0 0 4 0	(01-22)

Nog te spelen duels: 24/02/93 Nederland - Turkije

10/03/93	San Marino - Turkije
24/03/93	Nederland - San Marino
31/03/93	Turkije - Engeland
28/04/93	Engeland - Nederland
28/04/93	Noorwegen - turqduía
28/04/93	Polen - San Marino
19/05/93	San Marino - Polen
29/05/93	Polen - Engeland
02/06/93	Noorwegen - Engeland
09/06/93	Nederland - Noorwegen
08/09/93	Engeland - Polen
22/09/93	San Marino - Nederland
22/09/93	Noorwegen - Polen
13/10/93	Nederland - Engeland
13/10/93	Polen - Noorweeen
27/10/93	Turkije - Polen
10/11/93	Turkije - Noorwegen
16/11/93	San Marino - Engeland
17/11/93	Polen - Nederland

Groep 3

Albanië - Noord-Ierland 1 - 2

1. Spanje	5 2 3 0 7	(08-00)
2. Ierland	4 2 2 0 6	(06-00)
3. Noord-Ierland	5 2 2 1 6	(07-04)
4. Denemarken	4 1 3 0 5	(01-00)
5. Litouwen	5 1 3 1 5	(05-05)
6. Letland	7 0 4 3 4	(03-13)
7. Albanië	6 1 1 4 3	(11-08)

Nog te spelen duels: 24/02/93 Spanje - L i t h o u

28/04/93	Ierland - Denemarken
28/04/93	Spanje - Noord-Ierland
15/05/93	Letland - Albanië
25/05/93	Litouwen - Noord-Ierland
26/05/93	Albanië - Ierland
02/06/93	Litouwen - Spanje
02/06/93	Letland - Noord-Ierland
02/06/93	Denemarken - Albanië
09/06/93	Letland - Ierland
16/06/93	Lithouwen - Ierland
25/08/93	Denemarken - Litouwen
08/09/93	Albanië - Denemarken
08/09/93	Noord-Ierland - Letland
08/09/93	Ierland - Litouwen
22/09/93	Albanië - Spanje
13/10/93	Ierland - Spanje
13/10/93	Denemarken - Noord-Ierland
17/11/93	Noord-Ierland - Ierland
17/11/93	Spanje - Denemarken

GROEP 5

Griekenland - Luxemburg 2 - 0

1. Griekenland	4 3 1 0 7	(04-00)
2. Rusland	2 2 0 0 4	(03-00)
3. Hongarije	3 1 1 1 3	(04-02)
4. IJsland	4 1 0 3 2	(02-04)
5. Luxemburg	3 0 0 3 0	(00-07)

Nog te spelen duels: 31/03/93 Hongarije - Griekenland

14/04/93	Luxemburg - Rusland
28/04/93	Rusland - Hongarije
20/05/93	Luxemburg - IJsland
20/05/93	Rusland - Griekenland
02/06/93	IJsland - Rusland
16/06/93	IJsland - Hongarije
08/09/93	Hongarije - Rusland
08/09/93	IJsland - Luxemburg
12/10/93	Luxemburg - Griekenland
12/10/93	Hongarije - Luxemburg
17/11/93	Griekenland - Rusland

GROEP 6

Frankrijk - Israel 4 - 0

1. Frankrijk	4 3 0 1 6	(08-03)
2. Bulgarije	4 3 0 1 6	(07-02)
3. Zweden	3 3 0 0 6	(06-01)
4. Oostenrijk	2 1 0 1 2	(05-04)
5. Finland	3 0 0 3 0	(01-06)
6. Israel	4 0 0 4 0	(03-14)

Nog te spelen duels: 27/03/93 Oostenrijk - Frankrijk

14/04/93	Oostenrijk - Bulgarije
28/04/93	Frankrijk - Zweden
28/04/93	Bulgarije - Finland
12/05/93	Bulgarije - Israel
13/05/93	Finland - Oostenriik
19/05/93	Zweden - Oostenrijk
02/06/93	Zweden - Israel
16/06/93	Finland - Israel
22/08/93	Zweden - Frankrijk
25/08/93	Oostenrijk - Finland
08/09/93	Finland - Frankrijk
08/09/93	Bulgarije - Zweden
13/10/93	Frankrijk - Israel
13/10/93	Bulgarije - Oostenrijk
13/10/93	Zweden - Finland
27/10/93	Israel - Oostenrijk
10/11/93	Oostenrijk - Zweden
10/11/93	Israel - Finland
17/11/93	Frankrijk - Bulgarije

Angst voor samenvoeging met Somalië

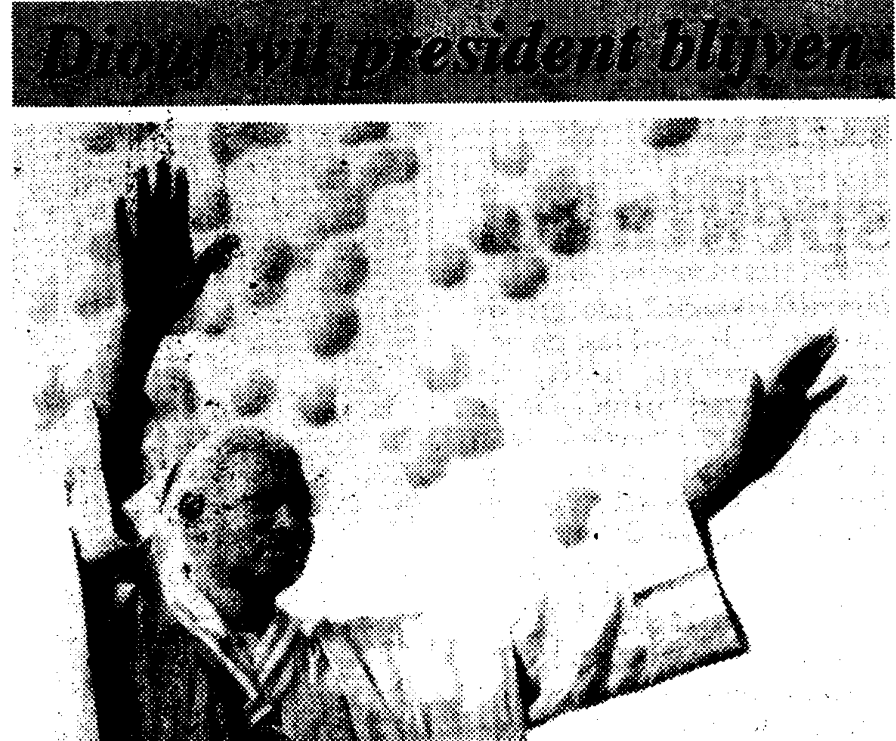
Somaliland fel tegen komst van VN-troepen

NAIROBI - De bevolking van het noorden van Somalia, die zich in 1991 onder de naam Republick Somaliland onafhankelijk heeft verklaard, is fel gekant tegen de stationering van VN-troepen in haar gebied. Volgens de BBC hebben bewoners van de hoofdstad Hargeisa donderdag tegen deze plannen van de Verenigde Naties (VN) geprotesteerd.

VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali heeft de Veiligheidsraad voorgesteld de militaire operatie Restore hope in Somalia te beperken en een deel van de VN-soldaten naar Somaliland te zenden. Tot nu toe concentreerde de militaire interventie in Somalia, die het transport van hulpgoederen tegen overvallen moet beschermen, zich op het zuiden van het land.

De demonstranten brachten naar voren dat het noorden van Somalia nauwelijks van levensmiddelen is voorzien en dat er dientengevolge geen hulpkonvooi te beschermen valt. Vermoed wordt dat de tegenstand is ingegeven door de angst dat de VN alles in het werk zullen stellen om de Republiek Somaliland weer samen te voegen met Somalia. Sismat Kittani, speciale VN-afgevaardigde voor Somalia, beklemtoonde opnieuw dat de zending van de VN-soldaten niets te maken heefft met de afscheiding van het gebied.

Leiders van Somaliland verbieden sinds enige weken de landing van vliegtuigen van het Internationale Rode Kruis. Dit is vernomen uit kringen rond de hulporganisatie in Muqdisho. De vliegtuigen zijn gedwongen naar de havenstad Berbera uit te wijken. Vertegenwoordigers van het Rode Kruis dienen zich per auto naar de "hoofdstad" van Somaliland te begeven over wegen die vol mijnen liggen.



■ *KAOLACK - President Abdou Diouf van Senegal is op verkiezingscampagne. In Kaolack ten zuiden van Dakar hield hij onder meer een toespraak waarbij deze foto werd genomen. De 58-jarige president doet een gooi naar een derde periode als president. De verkiezingen worden op 21 februari gehouden.* (AFP-satellietfoto)

Clinton weer op campagne, boodschap is anders:

Nieuwe koers is alleen met hogere belastingen mogelijk

SAINT LOUIS - Minder dan 24 uur nadat hij aankondigde dat bijna alle Amerikanen de komende vier jaar met belastingverhogingen te kampen zullen krijgen, riep president Bill Clinton hen donderdag in Saint Louis op hem te steunen om zijn programma door het congres te krijgen zodat de Verenigde Staten een "nieuwe koers" kunnen inslaan.

Hij koos de hoofdstad van Missouri, een grote industriestad die symbool kan staan voor de middenklasse die hem in het Witte Huis bracht, als beginpunt van zijn toernee om steun voor zijn ambitieuze plannen te krijgen. Een orkest, compleet met kopersectie en een grote trom, spandoeken: Even lijkt het of er weer een verkiezingscampagne gevoerd wordt. Het enige verschil met een jaar geleden is dat hij nu geen beloften meer kan doen, maar dat hij de mensen een programma moet verkopen en uit moet leggen waarom hij zijn beloften niet kan waarmaken.

De nieuwe campagne van Clinton is onder een gelukkig gesternte begonnen. Uit de eerste opiniepeilingen na zijn troonrede van woensdagavond blijkt dat meer dan zeventig procent van de Amerikanen zijn economische voorstellen steunt, die behalve de belastingverhogingen ook een indrukwekkende serie bezuinigingen omvatten.

EERLIJK VERDEELD

In een korte toespraak van een kwartier herhaalt Clinton voor zo'n tweeduizend toehoorders op het station van Saint Louis op een gemoedelijke toon nog eens de hoofdpunten van zijn rede. "De last wordt op een eerlijke manier opnieuw verdeeld", zegt hij, en wijst er nog eens op dat alleen de 1,2 procent allerrijksten daadwerkelijk met belastingverhogingen geconfronteerd zullen worden.

Clinton moet de Amerikanen vooral doen vergeten dat hij hen een jaar geleden nog beloofde dat hij niet aan de belastingen van de middenklasse zou komen. Dave Kammer, een 33-jarige metaalwerker die vorig jaar voor Clinton stemde, zegt echter dat hij zich daar nooit illusies over gemaakt heeft. "Iedere president had de belastingen moeten verhogen om het begrotingstekort terug te dringen", reageert hij laconiek.

HULP NODIG

Als Kammer illustratief is voor de gemiddelde Amerikaan, en de peilingen wijzen daarop, dan heeft Clinton een kans om zijn doel te bereiken: Genoeg druk uit te oefenen op het parlement zodat het zijn programma goedkeurt. "Wij hebben jullie hulp nodig", houdt de president zijn publiek steeds opnieuw voor. "Jullie moeten jullie afgevaardigden in het congres laten weten dat jullie hen steunen als zij rechtvaardige en moeilijke beslissingen nemen".

En dat is de kern van zijn strategie: De leden van het congres zijn niet gekozen vanwege hun politieke dapperheid en het Witte Huis weet dat alleen de druk van hun kiezers hen kan bewegen in actie te komen. Clinton blijft voorlopig nog campagne voeren. Vrijdag gaat hij naar Chillicothe in Ohio en reist hij rond in de staat New York en zondag en maandag toert hij in California.

VBS-voorman oneens met Kooijmans: Industriefonds noodzakelijker dan ooit

PARAMARIBO - Minister van Buitenlandse Zaken Pieter Kooijmans heeft bij zijn bezoek aan Suriname deze week ten onrechte de directe invoering van een Industriefonds van de hand gewezen.

Zijn argumenten dat de tijd daarvoor nog niet rijp is en dat als de miljoenen guldens nu via zo'n fonds naar Suriname worden overgemaakt, dit alleen maar kapitaalvlucht en meer frustratie in de hand werken, zijn gebaseerd op 'gebrek aan kennis'. Dit beweert Jozef Brahim, algemeen directeur van de Surinaamsche Bank en voorman van de VSB, de Vereniging Surinaams Bedrijfsleven. Door de opstelling van Kooijmans wordt aan het doel dat Nederland en Suriname zich gezamenlijk hebben gesteld om de zware economische crisis in de voormalige kolonie te lijf te gaan 'voorbijgeschoten.

Voor een Industriefonds, dat de produktie moet stimuleren, is zo'n driehonderd miljoen gulden opgenomen. "Suriname heeft dit fonds bitter hard nodig, want het grootste probleem van onze economie is het gebrek aan deviezen", zegt Brahim. Volgens hem is de optiek van minister Kooijmans om te wachten tot de economie zich weer heeft hersteld, verkeerd. "Dat zal jaren in beslag nemen. En er zullen altijd argumenten te vinden zijn om het industriefonds niet in te voeren".

Het argument van Kooijmans dat momenteel met de vele in Suriname bestaande wisselkoersen geen mogelijkheid is om een juiste koers en rente vast te stellen, wijst Brahim naar het rijk der fabelen. "We hebben een objectieve koers. Dat is de veilingkoers waartegen Nederland betalingsbalanssteun geeft. Dus ook dat is geen probleem. Laten we in Godsnaam beginnen".

VS: Hardere oproep aan Mobutu

WASHINGTON - De Amerikaanse regering heeft woensdag de Zaïrese president Mobutu Sese Seko in een harde verklaring opgeroepen de macht over te dragen aan de interim-regering.

Een woordvoerster van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken onderstreepte dat de overdracht van de macht "nog dringender is" gezien de rampzalige economische situatie in Zaire en "het lijden van het Zairese volk". De oproep aan Mobutu is niet nieuw, erkende een functionaris van hetzelfde ministerie, maar "de bewoordingen zijn veel harder". De Amerikaanse, Belgische en Franse regeringen voeren overleg over de maatregelen die genomen moeten worden om Mobutu ervan te overtuigen dat het hun ernst is.

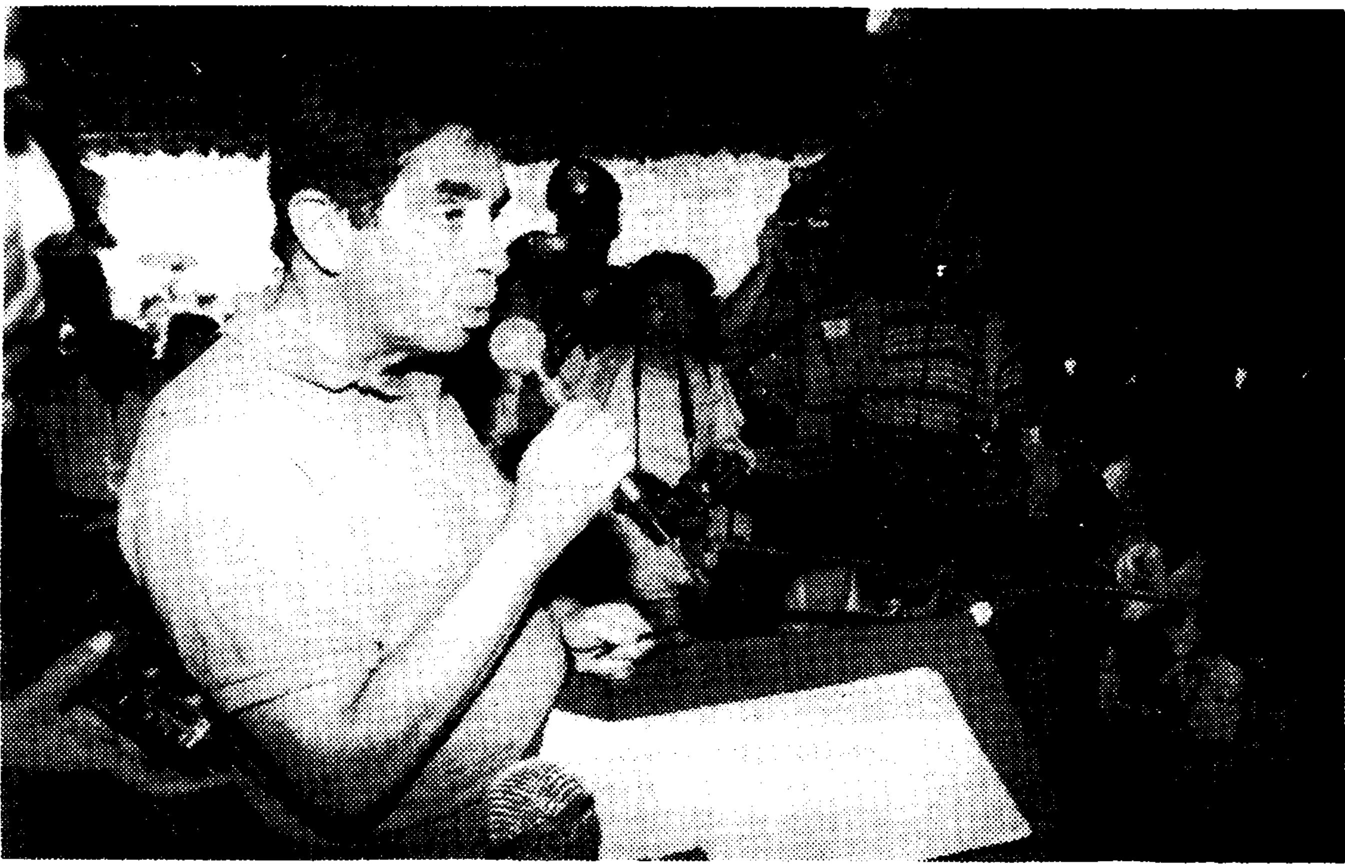
Presentatie in ITC over Franse 'trade shows'

WILLEMSTAD — De Franse ambassade in Caracas en Promosalons organiseren donderdag 4 maart om 15 uur een presentatie in het International Trade Center (ITC) over de jaarlijks gehouden internationale 'trade shows' in Frankrijk.

De *trade shows* in Frankrijk zijn een soort beurzen die fungeren als internationale ontmoetingsplaats voor een totale industrietak. De shows geven producenten de kans hun nieuwste produkten te lanceren en vormen een plek waar aanbieders, vragers en investeerders elkaar kunnen ontmoeten, zo schrijft het ITC in een persbericht.

Tijdens de presentatie zullen Promosalons en Air France de logistieke faciliteiten, zoals vluchten en hotels, bespreken, evenals de mogelijkheden en procedures voor het bezoeken van, respectievelijk deelnemen aan de *trade shows*.

Nobelprijswinnaars bij Karen-vluchtelingen



■ *MAE SOT - De Nobelprijswinnaar voor de vrede, oud president Oscar Arias van Costa Rica, was een der vredesmilitanten die met de Karen-vluchtelingen spraken in Thailand. Deze Karens zijn afkomstig uit Myanmar maar zijn gevlucht voor de vervolging door het militaire bewind. Samen met zeven andere Nobelprijswinnaars heeft Oscar Arias een beroep gedaan voor deze Karens en voor de vrijlating van hun medeprijswinnares, de oppositieleidster van Myanmar Aung San Suu Kyi, die al jaren in huisarrest leeft.* (AFP-satellietfoto)

Immigratieregeling hoog op agenda

Politiek Nederland denkt over toelatingsregeling

DEN HAAG — Minister Ernst Hirsch Ballin formuleert het zeer diplomatiek, maar hij dreigt wel met een toelatingsregeling voor Antillianen en Arubanen: "Je mag het als laatste redmiddel aanduiden". Voor de Nederlandse regering is een immigratiebeleid daarmee minder een taboe dan voorheen.

De minister weet zich gesteund door een Tweede-Kamermeerderheid (VVD en CDA) die mogelijk toelatingsbeperkingen voor Antillianen wil. De VVD is al lang voorstander. Het CDA twijfelde tot nu toe, maar als preventieve maatregelen op de eilanden niets uithalen dan "komen wij voor de vraag te staan of wij het vrije personenverkeer bewust moeten inperken".

In de recente gesprekken van Hirsch Ballin met minister Suzy Römer van Justitie, werd een immigratieregeling niet overgeslagen. Het Antilliaanse Kabinet is fel tegen, maar het onderwerp komt terug tijdens een volgend Koninkrijksoverleg. Het feit dat het inmiddels op de agenda staat, betekent dat het een eigen leven kan gaan leiden en dat Hirsch Ballin het in elk geval achter de hand kan houden als laatste drukmiddel.

Gisteren en eergisteren spraken beide bewindslieden van Justitie uitvoerig met elkaar. Woensdag wilden Römer en Hirsch Ballin na afloop van hun gesprek geen mededelingen doen. Gisteren verscheen er na afloop een perscommuniqué, maar daarin wordt met geen woord gerept over een mogelijk toelatingsbeleid, hoewel dit wel deel uitmaakte van de gesprekken. Na afloop zei minister Hirsch Ballin: "Het is een ingrijpende stap om tegen mensen te zeggen die eenzelfde nationaliteit hebben "je mag Nederland niet binnen", ondanks het feit dat men omgekeerd in het belang van de werkgelegenheid, wel een toelatingsregeling heeft".

Toch is het voor de Nederlandse minister niet onbespreekbaar. Voor hem is een toelatingsregeling voorlopig nog een sluitstuk van ander beleid: "Voor mij staat voorop dat we nu de onderliggende problemen aanpakken. Het heeft verre mijn voorkeur om die problemen op de lossen, zodat vanzelf jongeren daar beter aan de slag komen". Als dat niet lukt? "Je mag het als laatste redmiddel aanduiden, maar laatste redmiddelen bespreken heeft weinig zin wanneer wij onze inspanningen allereerst willen richten op betere opvang op Curaçao".

Eerder deze week uitten ook de Tweede-Kamerfractie van het CDA en VVD zich niet negatief over een toelatingsbeleid. Jan Krajenbrink (CDA): "De maatregelen die Hirsch Ballin nu treft (preventieve acties op aanbeveling van de Task Force, red.) zijn een reactie op onze vraag, om eens te kijken naar het vrije personenverkeer, dat nog steeds tussen de landen binnen het koninkrijk bestaat. Als dat allemaal niet mocht helpen dan komen we voor de vraag te staan of wij het vrije personenverkeer bewust moeten inperken".

Jan Kees Wiebenga (VVD) heeft "goede hoop, dat er binnen afzienbare tijd in de kamer een politieke meerderheid ontstaat voor de beperking van immigratie van Antillianen". Een beperking die zodanig is dat "Antillianen net zo goed als buitenlanders hier kunnen komen als zij werk en huisvesting hebben. Dat betekent dat jongeren die geen werk hebben, en die hierheen geloosd worden, hier niet meer zo maar binnen kunnen komen". De VVD is al langer voorstander van een toelatingsbeleid voor de Antillen en Aruba, "niet alleen vanwege de problemen van Antilliaanse jongeren in Amsterdam. Maar ook omdat er een beperking van de toelating van Nederlanders op de Antillen is".

"Van de zijde van de Antillen en Aruba wordt er erg gehecht aan de vrijheid van personenverkeer. Maar, nogmaals mocht het fout blijven gaan en de regeringen aldaar zich niet maximaal inspannen, dan lijkt het mij zinnig om er serieus over na te denken".

SINDS NORDHOLT

De uitlating van Nederlandse politici zijn direct het gevolg van de suggestie van de Amsterdamse hoofdcommissaris Nordholt in Trouw afgelopen zaterdag, als zou de Antilliaanse overheid bewust criminele Antillianen in Nederland lozen.

Gedurende de Toekomstconferentie zal waarschijnlijk niet officieel gesproken worden over een toelatingsregeling, maar officieus in de wandelgangen des te meer. Wiebenga: "Bij zo'n toekomstconferentie zijn er allerlei partijen met verschillende belangen. Wij hebben veel belang bij een oplossing van het grote probleem in Amsterdam. En dan kunnen we daar best zo'n zaak op tafel leggen". De VVD-politicus sluit zelfs niet uit dat er een politieke uitruil zal plaatsvinden van toelatingsregeling enerzijds en de staatkundige kwestie anderzijds. Welke partij wat krijgt, blijft onduidelijk.

Tegen idee van consensus

ANC voor regering nationale eenheid met blanken in kabinet

JOHANNESBURG -Het Afrikaans nationaal congres (ANC) heeft zich donderdag uitgesproken voor een "regering van nationale eenheid" waarin de blanke minderheid is vertegenwoordigd. Deze regering zou Zuid-Afrika vijf jaar lang moeten besturen na multi-raciale verkiezingen. Dat zegt de organisatie van Nelson Mandela in een communique dat is uitgegeven na drie dagen van debatten binnen haar Nationaal uitvoerend comite.

Het ANC verwerpt evenwel het idee van de Nasionale partij (NP) van president F.W. de Klerk dat de regering bij consensus moet regeren op weg naar de democratie. In de regering moeten beslissingen met steun van de gewone meerderheid kunnen worden aangenomen. In bepaalde gevallen kan dat een drievijfde meerderheid zijn, aldus het ANC. Deze regering zou tot er een nieuwe grondwet is aangenomen en "niet langer dan vijf jaar" aan de macht moeten blijven.

Het ANC verwacht de grootste partij te worden na de verkiezingen waaraan ook zwarten zullen deelnemen. De verhouding tussen blanken en zwarten is een op zes. Het ANC verwerpt het voorstel van de NP voor "machtsdeling", of deze nu permanent is of voor een bepaalde periode, omdat dit zou inhouden dat de blanke minderheid vetorecht krijgt, aldus de ANC-persvoorlichter Pallo Jordan.

Ryril Remaphona, de hoofdonderhandelaar van het ANC met de regering, zei dat een voorbereidende conferentie waaraan meer partijleden deelnemen volgende week donderdag en vrijdag wordt gehouden. Doel van de conferentie is "het onderhandelingsproces op een multilateraal niveau van start te doen gaan.

Alle partijen die meer dan vijf procent krijgen bij de verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering, dienen te worden vertegenwoordigd in de regering van nationale eenheid. De vergadering krijgt de taak, terwijl zij als interim-parlement dient, een nieuwe grondwet op te stellen en zal evenals de regering maximaal vijf jaar zitten, aldus het ANC.

De regering heeft gezegd dat de verkiezingen begin volgend jaar worden uitgeschreven, maar het ANC dringt er op aan dat zij nog dit jaar worden gehouden.

De afgelopen drie dagen heeft de regering besprekingen gevoerd met de belangrijkste rivaal van het ANC, de Inkatha-Vrijheidspartij (IFP) van Mangosuthu Buthelezi. De regering tracht Inkatha aan de onderhandelingstafel terug te krijgen. Buthelezi, die leider is van de Zulu's en van het thuisland Kwazulu, heeft de regering en het ANC ervan beschuldigd achter de rug van de andere partijen om geheime afspraken te maken over de toekomst van Zuid-Afrika.

Carnaval Aruba

DE VERTEGENWOORDIGSTER van Coastal Club, Rachel Kraayvanger, is Aruba's 39e carnavalskoningin geworden. Pas om 1.30 uur was het zo ver dat premier Nelson Oduber haar kroonde als de nieuwe koningin onder luid gejuich van haar aanhangers, waaronder John Flemming, die haar officiële kostuum ontwierp.

Flemming doet dit jaar niet mee met een eigen groep, maar dat carnaval hem nauw aan het hart ligt heeft hij getoond met het prachtige, kleurrijke gewaad van Rachel. Zij kreeg dan ook de prijs voor het beste kostuum. Eerste finaliste werd Meredith Solognier van Colegio Arubano. Tweede finaliste werd Ishella Chang van Dakota. Miss Fotogeniek werd Gigiola Arendsz (Marinierskazarne) en beste show was voor Melissa Rasmijn (Savaneta).

* * *

AL VANAF het begin van de avond bleek dat het er bij deze laatste koninginne verkiezing een beetje flauw aan toe ging: het publiek juichte amper en de shows waren niet zo spectaculair. Alleen een grote groep mariniers, die al vanaf 18.30 uur een hele tribune in beslag had genomen, bracht enig leven in de brouwerij door te zingen, te stampen, te fluiten en hun kandidate toe te juichen.

* * *

BIJ COLEGIO ARUBANO zal het nu wel dubbel feest zijn want zowel de gekozen koningin als de runner-up zijn studenten van deze school. Wat zal er daar gejumped en gefeest worden! Colegio-vertegenwoordigster Meridith Solognier werd tevens door de andere kandidaten gekozen tot Miss Amistad.

* * *

DE JOUVERT MORNING parade gaat zaterdagochtend om vier uur van start bij het San Nicolas Sportpark en trekt daarna door de volgende straten van San Nicolas: Pastoor Hendrikstraat, Torenstraat, Zeppenfeldtstraat, Lagoweg, Bernhardstraat, Mauritsstraat, Pastoor Hendrikstraat en weer naar het San Nicolas sportpark. Verwacht wordt dat velen de weg naar deze pyjama parade zullen weten te vinden.


■RACHELKRAAYVANGER


■GIGLIOAARENDSZ

* * *

OM TWEE UUR zaterdagmiddag begint in San Nicolas de grote carnavalparade, die de volgende route zal volgen: San Nicolas Sportpark, Pastoor Hendrikstraat, Torenstraat, Zeppenfeldtstraat, Lagoweg, Bernhardstraat, dr. Schaepmanstraat, Pastoor Hendrikstraat en weer naar het San Nicolas Sportpark als eindpunt. Een dringend beroep wordt gedaan genoemde straten vrij te laten van geparkeerde auto's, zodat de stoet zonder problemen voorbij kan trekken.

* * *

ZONDAG gaat om 11 uur bij het Trinidad Stadion de 39e grote carnavalparade van start. De volgende route wordt gevolgd: Fergusonstraat, Vondellaan, L.G. Smith Boulevard, Weststraat, prof. Lorentzstraat, De la Sallestraat, Van Leeuwenhoekstraat, Caya G.F. Betico Croes, Verbindingsweg, Fergusonstraat met ontbinding van de parade bij het stadion.

Verzocht wordt op tijd te vertrekken en de toeschouwers worden verzocht de groepen ongestoord te laten passeren. Wordt niet hinderlijk door in groepen, waar u niet thuishoort, mee te gaan jumpen.

* * *

DE IMELDA KLEUTERSCHOOL bleef ook dit jaar niet achter bij de carnavals activiteiten. Om half negen trokken de kinderen van de twee kleuterscholen Imelda en Agnes door de straten, die aan de scholen grenzen. Er werd gejumped en er zat een goede stemming in, die veel belooft voor het carnaval van de toekomst.


■ISHELICHANG


■MEREDITHSOLOGNIER


■WILLEMSTAD — *Jeugd tumbakoningin Rignalda van Blarcum werd afgelopen woensdag gehuldigd door het RK Schoolbestuur. Op het Frater Guabert College, Van Blarcum zit in de zesde klas van deze school, werd een speciale bijeenkomst gehouden. Bij die gelegenheid sprak medewerker van het schoolbestuur, Lucien Larmonie, de leerlingen en de jeugd tumbakoningin toe. De tumbakoningin kreeg van de schooldirectie en de oudercommissie van het Frater Gualbert College een aandenken. Op de foto staat jeugd tumbakoningin Rignalda van Blarcum temidden van haar klasgenoten.*


■WILLEMSTAD — *Er gaat geen carnavalsseizoen voorbij zonder dat de Limburgse Kabrieten met de Boerenblaaskapel de lokale Amstel Brouwerij bezoeken. Het blijkt dat de leden tijdens hun bezoek aan de brouwerij al een voorproefje namen op de grote optocht. Ze proefden de lokale bier en vonden de kwaliteit uitstekend, de produktie van 350.000 flessen per dag vonden ze verder meer dan genoeg en de opgeslagen voorraad bleek naar hun inziens behoorlijk op peil. Op de foto echter slechts de aankomst van de Limburgse Kabrieten met de in Nederland welbekende originele Limburgse vla.*

Carnaval Curaçao

EEN TOTAAL van 501 kleuters van verschillende kleuterscholen van Banda'bou en Jandoret heeft vanmorgen voor het eerst aan een kinderoptocht deelgenomen vertrekkende vanaf de John Horris huishoudschool op Barber naar Parke Himno i Bandera. Het betrof de scholen: Kayena Kleuterschool van Westpunt, Sint Willibrodus Kleuterschool, Camalia Kleuterschhol en Sheila Karel Kleuterschool van Tera Cora, Sint Magdalena Kleuterschool vaan Jandoret, Blenchischool van Barber, Bellisimaschool van Soto. Crystel Sirvania, kleuter carnavalskoningin was aan de kop van de stoet en wist de ouders en publiek langs de weg goed te animeren.

***

DE OPTOCHT VAN BANDA'BOU start morgenmiddag om drie uur ter hoogte van Hòfi Abou en gaat richting het voetbalveld te Barber, tevens het eindpunt. De carnavalscommissie van Banda'bou doet een beroep op alle kindergroepen, die afgelopen zondag aan de kinderoptocht hebben deelgenomen, en aan deze optocht willen meedoen, om via de telefoonnummers 612777, 641132 of 641547 alle gegevens te verstrekken zodat men het nodige tijdig kan coördineren.

***

GRUPO COCA COLA , een van de weinige groepen die al 23 jaar in onze grote optocht deelneemt, heeft vanavond van 21 tot 23 uur voor al haar leden een warming-up jump-up bij het hoofdkwartier te De Savaan. Voorzitster Frida Vrutaal is een echte carnavalsliefhebber, die onder geen enkele omstandigheid ons carnavalsfeest wil missen. Deze groep doet aan alle optochten mee zoals de kinderoptocht, de optocht van Banda'bou en ook de grote optocht.

***

DE B.T.G. heeft ook vanavond van 21 uur tot 3 uur na middernacht een jump-up voor al haar leden en familieleden op hun kwartier aan de dr Marten Luther King Boulevard. Er is volop muziek en de leden kunnen overdag hun consumptiebonnen op voormeld kantoor halen.

***

EEN VAN DE VOORWAARDEN om een vergunning voor het houden van een jump-up op de openbare weg is zeker dat elke groep of instantie een schoonmaakploeg moet hebben, die alle wegen schoon moet houden. Enkele groepen hebben zich hier echter niet aan gehouden, zodat na afloop de straten vol met plasticbekers lagen. De carnavalscommissie zal zeker deze gevallen gaan overwegen en de kans is zeker dat deze groepen volgend jaar zeer moeilijk aan een vergunning kunnen komen.

***

EEN NEGATIEF BERICHT dat ons ter ore kwam is het feit dat het absentisme op scholen gedurende de laatste weken van ons carnavalsseizoen zeer groot is geworden. Voorzitter van het Rooms Katholiek Schoolbestuur is nu teneinde raad. Zij heeft het telkenmale met zowel de gezaghebber als de carnavalscommissie over dit probleem gehad, maar het wordt met de dag erger. Er moet zeker iets gebeuren.

Bij het doornemen van het programma van de carnavalscommissie, kwamen wij tot de conclusie dat deze commissie slechts de verkiezing van jeugdprins en -pancho en jeugdcarnavalskoningin en ook de verkiezing van de grote carnavalskoningin heeft georganiseerd. De rest van alle andere evenementen zijn door de carnavalsgroepen en andere instanties verzorgd.

***

WEDEROM is de jump-up van Nooit Gedacht en Wel Gelukt/Pepsi Cola een groot succes geworden met deelname van zo'n zeshonderd deelnemers. Men jumpte vanaf de kerk van Janwé tot het Pirecollege in een rustig tempo. De band Explosivos speelde non-stop. Aan het einde van deze stoet was er een goede schoonmaakploeg aanwezig die alle straten schoonhield. Goed zo.

***

TEGEN ALLE VFERWACHTINGEN in is gedeputeerde van de Dienst van Openbare Werken, Hendriks Abraham, er toch in geslaagd om de hele route van de jump-up van deze dienst mee te jumpen. Op het eindpunt klaagde hij over het feit dat de route (voor hem) te kort was en dat hij nog graag enkele kilometers meer wilde jumpen. De DOW heeft in 1973, 1974 en 1990 aan de grote optocht deelgenomen en dit jaar voor het eerst een jump-up in de straten van Saliña georgainiseerd, hetgeen een groot succes werd. Na afloop van de jump-up verklaarde directeur ing. Simmons dat DOW in het kader van de viering van het honderdjarig bestaan volgend jaar zeker aan de grote optocht zal deelnemen.

***

VANMIDDAG en ook in de avonduren zullen de meeste kantoren hun carnavalsfeesten voor zowel hun personeel als genodigden houden. Het zijn zoveel dat dit bijna niet bij te houden is. Carnaval is werkelijk het grootste volksfeest van Curacao.

***

MORGEN zullen wij van alle groepen, die aan de grote optocht zullen deelnemen, een kleine beschrijving geven van hun kostuums en praalwagens, zodat onze lezers van te voren een idee kunnen krijgen wat hen gedurende de gran marcha te wachten staat.

***

Priester-president: te veel haast en te weinig tact

Aristide is enige hoop voor wanhopige Haïtianen

PORT-AU-PRINCE - De priester Jean-Bertrand Aristide is "de enige eerlijke president die we hebben gehad", zegt een taxichauffeur als hij rijdt door de straten vol gaten van de Haïtiaanse hoofdstad Port-au-Prince. "Alle andere presidenten waren schurken en moordenaars." Een oude vrouw noemt Aristide "onze enige hoop op gerechtigheid en een betere toekomst", maar de natuurkundige Robert Abraham is een andere mening toegedaan. Aristide is naar zijn opvatting een geestelijk onevenwichtige, "gevaarlijke dictator", die de bestaande orde omver wilde gooien en Haïti wilde laten besturen door het gepeupel.

Aristide werd in december 1990 bij de eerste vrije verkiezingen in Haïti tot president gekozen, maar nog geen jaar later, in september 1991, door de militairen ten val gebracht. In Haïti roept zijn naam enthousiasme of walging op, maar nooit onverschilligheid. Zijn charisma, dat door sommigen als zijn "profetische visie" wordt beschouwd, en zijn aanpak van de militairen die de armen lang hadden onderdrukt, hebben hem een messias-achtige status gegeven onder de armen.

Toen de Amerikaanse dominee Jesse Jackson tijdens een dienst in Port-au-Prince de spoedige terugkeer van de verdreven president aankondigde, begon de menigte te zingen: Het is de tweede komst van de Heer.

MAGISCH

Velen zien in de manier waarop Aristide tot dusver diverse aanslagen op zijn leven wist te overleven, een bewijs dat hij over magische krachten beschikt. Hij is verscheidene keren tijdens een openbare bijeenkomst beschoten en bleef ongedeerd, toen leden van de paramilitaire politie zijn vroegere parochiekerk bestormden. Ook ontsnapte hij in de stromende regen door een gat in een militaire blokkade terwijl hem slecht gezinde soldaten met elkaar bespraken of Aristide inderdaad in de aangehouden wagen vol priesters zat.

Van Aristides moeder wordt gezegd dat zij twintigduizend dollar heeft uitgeloofd voor de man die haar zoon doodt - niet omdat zij wil dat hij sterft, maar omdat zij gelooft dat hij niet kan worden vermoord.

VERNIEUWING

Het geloof in magische krachten is wijdverspreid in Haïti, een land waarin de Voodoo-religie veel aanhang heeft. In een land dat is geregeerd door de corrupte Duvaliers en diverse militaire leiders, waren Aristides moreel gezag en zijn nadruk op gerechtigheid voor de armen een ongekende vernieuwing. Ook sceptische of hem vijandige mensen wist hij te overtuigen.

Een voorbeeld is de orthodoxe priester Michael Graves die al zeven jaar in Haïti werkt. "Voor de verkiezingen zei ik tegen iedereen dat ik het land zou verlaten, als Aristide zou winnen. Maar toen ik zag hoeveel vertrouwen de mensen in hem hadden, en de concrete stappen waarnam die hij zette om het onrecht uit de weg te ruimen, veranderde ik van mening", alddus Graves.

SMEERGELD

Een voorval met een uit de Verenigde Staten geïmporteerde jeep maakte Graves duidelijk dat Aristides regering werkelijk iets aan de overweldigende corruptie wilde doen. Toen de wagen in Haïti van de boot kwam, eiste de douane drieduizend dollar smeergeld. Graves had het geld niet en schreef Aristide. De maandag daarop kreeg hij een telefoontje van het douane-kantoor dat de wagen klaar stond. Hij hoefde niets te betalen.

Verdedigers van de mensenrechten hebben kritiek op Aristide uitgeoefend omdat hij weinig heeft gedaan tegen de golf van spontaan geweld tegen bekende aanhangers van Duvalier en leden van de para-militaire politie. Maar de meesten zijn het erover eens dat dit geweld verbleekt bij wat er gebeurde na de militaire coup van september 1991. "Aristide riep te veel geëmotioneerde reacties op", zegt bisschop Giure Poulard van Jacmel. "Hij moet nog politiek rijpen en luisteren naar de mening van anderen."

ENIG

De honderden wanhopige Haïtianen die hun leven op het spel zetten om per boot naar Florida te komen, zouden alleen naar Haïti teruggaan, als Aristide weer president zou zijn. Voor hen is de priester de enige reden voor hoop. Een waarnemer van de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), die anoniem wilde blijven, schrijft Aristide "de opmerkelijke gave" toe "om de mensen in het hart aan te spreken." Zijn probleem was dat hij te weinig tact had en te veel te snel wilde doen zonder voldoende op de gevolgen te letten. Maar hij is de enige president van Haïti die iets heeft gedaan voor de arme meerderheid, zegt de OAS-waarnemer.

In betere dagen



LIMA - Jaime Salinas kreeg acht jaar voor zijn aandeel in een mislukte poging tot een staatsgreep tegen het bewind van president Alberto Fujimori in Peru. In betere tijden was Jaime Salinas generaal van de Peruaanse strijdkrachten. Hij zou de poging met een aantal officieren hebben ondernomen. De straffen tegen hen varieerden van acht jaar tot voorwaardelijke gevangenisstraf. Deze foto van Salinas werd genomen tijdens een parade in juli 1990.

(AFP-satellietfoto)

Overgave in Miami, zonder bloedvergieten

Haïtiaan kaapt DC-3 met zendelingen VS

MIAMI - De 24-jarige Haïtiaan Woody Mark Edouard heeft donderdag gewapend onder dreiging met een revolver in Haïti een vliegtuig met tien Amerikaanse zendelingen gekaapt. Hij dwong de bemanning van de tweemotorige DC-3 naar Miami te vliegen, waar hij zich rustig overgaf aan de politie, zo hebben de autoriteiten in Miami meegedeeld.

Het is niet zeker wat het motief van de dader was, hoewel er berichten de ronde deden dat hij in de Verenigde Staten politiek asiel wilde aanvragen. FBI-woordvoerder Paul Miller (Federale Amerikaanse politie) verklaarde dat de man vervolgd zal worden wegens luchtpiraterij, waarvoor hij maximaal twintig jaar gevangenisstraf kan krijgen. Volgens Miller heeft hij geen politiek asiel aangevraagd. Hij voerde de kaping uit met een 33mm-revolver waarmee hij de Amerikaanse Karen Davis onder schot hield tijdens de vlucht.

SOLDATEN

De kaping begon donderdagochtend toen de man Karen Davis gijzelde op het kleine vliegveld van Cap Haïtien. Hij drong met de vrouw de DC-3 binnen, die met twee bemanningsleden en tien zendelingen aan boord op het punt stond naar West Palm Beach in Florida te vertrekken. Hij dwong het toestel van de Evangelische groepering Missionary Flights International, koers te zetten naar Miami. Daar gaf hij zich over aan de politie. De passagiers en de bemanning bleven ongedeerd. Tijdens de vlucht heeft de kaper wel een schot gelost, waarbij hij de waterleiding raakte. Er deden zich geen persoonlijke ongevallen voor.

Hij heeft gezegd dat hij militair is geweest. Dit kon men bij de FBI niet bevestigen. Genoemde zendelingenorganisatie voert wekelijks een dergelijke vlucht uit. In april 1989 werd al eens een toestel van deze organisatie gekaapt en wel door Haïtiaanse soldaten die geprobeerd hadden een staatsgreep te plegen en op deze manier de benen namen.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Woensdag 24 februari 1993 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;
- Andres Belloweg en omgeving.

- Donderdag 25 februari 1993 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;
- Willem Kroonstraat en omgeving.

- Donderdag 25 februari 1993 vanaf 09.00 tot 14.00 uur;
- Bankwerkersweg, gedeelte Bramendieweg (vanaf perceel nr. 75 tot Landhuis Vredenberg), Bramendiestraat A, gedeelte Dr. Willem P. Maalweg (vanaf Bramendieweg tot perceel nr. 16 even en nr. 27 oneven), gedeelte Dr. M.F. Hugenholtzweg (vanaf Bramendieweg tot Radio Shack), Harbour Vieuw (Saliña Abou), gedeelte Kintjan, gedeelte Kaminda Elèktrishèn, Mont Peleestraat, Quillstraat, gedeelte Saliña Abou straat A (vanaf perceel nr. 11), gedeelte Saliña Abou straat B, Sint Paulus Technisch College, Stadion Dr. Antoine Maduro, Vesuviusstraat en gedeelte Vredenberg.

- Zaterdag 27 februari 1993 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;
- John de Poolstraat en omgeving.

- Zondag 28 februari 1993 vanaf 09.00 tot 16.00 uur;
- Willem Hoyerstraat en omgeving.



NEW YORK - De Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA heeft toestemming gegeven 48 foto's te publiceren van de restanten van de cabine van het in 1986 verongelukte ruimteveer Challenger. Het gaat hierbij om een strenge selectie van het beschikbare fotomateriaal om de nabestaanden van de slachtoffers niet te shockeren.

Bij de ontploffing, die kort na de start plaatsvond en direct op de televisie te zien was, kwamen de zeven astronauten in de Challenger om het leven. De negatieven van 48 foto's zijn in handen gegeven van de New Yorkse kunstenaar Ben Sarao. Hij had al in 1990 om de foto's gevraagd. NASA weigerde dat toen waarop Sarao naar de rechter stapte.

BESCHIKKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao, Plaatselijk Hoofd van Politie:

OVERWEGENDE
- dat op zondag, 21 februari 1993, de zogenaamde GRAN MARCHA in Willemstad wordt gehouden;
- dat het in het belang van de openbare orde, rust en veiligheid alsook van de verkeersveiligheid en -vrijheid noodzakelijk geboden is adekwate verkeers- en ordemaatregelen, ter garandering van een ordelijk verloop van dit evenement, te treffen;

GELET OP
de bepalingen van de Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap (A.B. 1980, no. 19) en van de Wegenverkeersverordening Curaçao (A.B. 1957, no. 12);

BESCHIKT
A. dat de navolgende tijdelijke verkeersmaatregelen worden getroffen, namelijk:

Otrabanda-zijde
- vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer in de richting van de Pater Euwensweg en de Rector Zwijsenstraat toegelaten. Het verkeer komende vanuit de richting van Kas Chikito wordt omgeleid bij de kruisingen Charoweg/Van Eyck van Voorthuyzenweg en Piscaderaweg/Van Eyck van Voorthuyzenweg;
- vanaf 09.00 uur wordt de Rector Zwijsenstraat vanaf het 'K.A.E.-complex' tot bij de kruising van deze weg met de Piscaderaweg voor het rijverkeer gesloten:
- vanf 09.00 uur wordt bij de kruising gevormd door de Pater Euwensweg/Baden Powellweg en het viadukt leidende over de Breedestraat (O), geen rijverkeer toegelaten in de richting van de Rector Zwijsenstraat;
- vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer over de Hoogstraat tot de Leonard B. Smithplein toegelaten.
  Dit rijverkeer wordt bij de kruising Hoogstraat/Viadukt over de Breedestraat (O) omgeleid;
- vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer in oostelijke richting, over de St. Annaboulevard tot de Koningstraat toegelaten;
- vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer over de Roodeweg noch de Breedestraat (O) toegelaten;
- vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer over de Van Leeuwenhoekstraat tot de Van Eyck van Voorthuyzenweg toegelaten:
- vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer over de Jacob Binckestraat tot de Roodeweg toegelaten;

vanaf 09.00 uur wordt geen rijverkeer over de rotonde nabij 'West-End' in de richting van het Plaza Brion en de De Rouvilleweg toegelaten:
- vanaf 07.00 uur worden de navolgende wegen, die als nooduitgangswegen zullen fungeren, vrij van verkeer gehouden: Quarantaineweg, J.H.J. Hamelbergweg, Naniestraat en de naamloze verharde weg ten oosten van het winkelpand 'Tong Fat', leidende van de Breedestraat (O) naar de Pater Euwensweg;
- als eindhalte voor autobussen fungeert de halteplaats op de westelijke rijbaan van de Weg naar Welgelegen (ter hoogte van het clubgebouw van de 'J.P.F.'.

Punda-zijde
- vanaf 10.00 uur wordt geen rijverkeer over de Dempelstraat tot de Columbusstraat toegelaten;
- vanaf 10.00 uur wordt geen rijverkeer over de Theaterstraat in de richting van Pietermaai toegelaten;
- vanaf 10.00 uur wordt geen rijverkeer over de Kaya Hubert Salas Jr., de Van Speykstraat en het Pietermaaiplein in de richting van Pietermaai toegelaten;
- vanaf 10.00 uur wordt geen rijverkeer tot de westelijke rijbaan van het Johan van Walbeeckplein in de richting van Pietermaai en de Penstraat toegelaten;
- vanaf 14.00 uur wordt de Dr. M.L. King Boulevard voor het rijverkeer afgesloten;
- vanaf 14.00 uur wordt de Koraal Spechtweg voor het rijverkeer afgesloten;

vanaf 10.00 uur worden de Nuyensweg en de Leidenstraat, die als nooduitgangswegen zullen fungeren, vrij van verkeer gehouden;
- als eindhalte voor autobussen fungeert de halteplaats op de Dempelstraat ter hoogte van het Postkantoor;

Algemeen
- de autobushalteplaatsen op de afgesloten weggedeelten komen te vervallen:
- het is niet toegestaan te parkeren op:
- het gedeelte van de Koraal Spechtweg gelegen tussen het Princess Beach Hotel en de Amandelweg;
- het viadukt over de Breedestraat (O);
  de Koningin Julianabrug;
- de door de optocht te volgen route;
- de tijdelijke eindhalte voor autobussen;

B. dat de navolgende ordemaatregelen worden getroffen, namelijk:
- het is het publiek niet toegestaan zich vóór als tijdens de optocht op het viadukt over de Breedestraat (O) op te houden;
- het is eigenaren enz. van lokaliteiten verboden drank in flessen of blik te verkopen;
- het is het publiek vanaf 11.30 uur tot 13.30 uur niet toegestaan de Koningin Emmabrug (pontjesbrug) over te steken;
- het is verboden op de openbare weg:
- zonder vergunning van de Gezaghebber koopwaar te verkopen dan wel ten verkoop aan te bieden;
- anderen overlast of hinder aan te doen;
- voorwerpen, welke in het belang van de openbare orde dan wel verkeersveiligheid of -vrijheid zijn aangebracht te verwijderen, omver te halen of te verplaatsen;
- de geregelde gang van een mars te verstoren;
- met voorwerpen of stoffen te werpen;
- op of aan gebouwen, muren, hekken enz. te klimmen, hangen, zitten of staan enz.;
- het is eigenaren of huurders van gebouwen langs de karnavalsroute verboden toe te staan dat personen op daken en luifels klimmen of dat zich een eksessief aantal personen op hun balkons bevindt;
- eenieder is gehouden de door de Politie, in het belang van de openbare orde en veiligheid, te geven aanwijzingen stipt en onverwijld op te volgen.
  In voorkomend geval is men gehouden zich terstond en in de aangegeven richting te verwijderen;

C. dat de in deze beschikking omschreven maatregelen van kracht blijven zolang deze, naar het oordeel van de Politie, in het belang van de openbare orde en veiligheid, noodzakelijk zijn.

Curaçao, 15 februari 1993
De Gezaghebber voornoemd,
drs. E.R. WILSOE

AGENDA BONAIRE

[PO]LITIE: 8000
[BR]ANDWEER: 8222
[TA]XICENTRALE: 8845
[HO]SPITAAL: 8900

* * * * * * * * * *

[LAN]DFILL TE LAGOEN
van maandag t/m vrijdag van 07.00-[..] uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur; [zon]dag gesloten.

* * * * * * * * * *

[OPE]NBARE BIBLIOTHEEK
[Ope]ningstijden voor het publiek: [maan]dag en donderdag van 14.00-18.00 [..]dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ [..]-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

[Ope]ningstijden voor lezers:
[..]sdag van 14.00-19.00 uur.

* * * * * * * * * *

[POS]TSLUITING
[Maan]dag t/m vrijdag aangetekende [stukk]en om 15.30 uur; gewone stukken om [..] uur

* * * * * * * * * *

[SER]VICE CLUBS
[..] informatie H. van Bommel, tel

[..]y woensdag 12.00 uur - Restaurant [..]ater

* * * * * * * * * *

[GAL]ERIA DI ARTE BONAIRE
[(Kay]a Grandi 70)
[Ope]ningstijden: maandag t/m vrijdag van [..]-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van [..]-12.00 uur

* * * * * * * * * *

[STA]TIECLUB
[..]naar Willemstoren)
[..] op vrijdag van 20.00-24.00 uur; [..]dag van 12.00-24.00 uur.

* * * * * * * * * *

[SLA]CHTHUIS LVV
[..]4393)
[..]van maandag t/m vrijdag van 06.00-[..] uur. In verband met planning van te [..] aantal slachtdieren bij keurmeester [..]en.

* * * * * * * * * *

[DIE]RENARTS
[..] Karibe, Nort di Saliña)
[Spre]ekuren maandag, woensdag en [..] van 13.30-14.30 uur. Voor spoed[geva]llen gelieve tel.: 4255 te bellen.

[STIC]HTING DIERENASIEL BON[AIR]E
[Bonai]re Animal Shelter Foundation
[..]weg 26. Tel. 4989)
[Ope]ningstijden maandag t/m zaterdag van [..]-12.00/15.00-17.00 uur

* * * * * * * * * *

[BERI]CHTEN(BEZORGING)
[..]Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel. [..] (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * * *

[Po]stzegellezing

KRALENDIJK — De filatelistische afdeling van de [Die]nst Posterijen organiseert [dez]e week lezingen voor de [leer]lingen van de vijfde en [zes]de klassen van het [Col]egio Luis Beltran, Reina [Bea]trix en de Sint-Bernardus-[..] Papa-Cornesschool. Doel [is] de jeugd kennis te laten [ma]ken met een educatieve [ho]bby. Het is mogelijk een [abo]nnement bij de Posterijen te nemen, waarmee men [..] jaar lang zegels thuis [krij]gt gestuurd. De lezingen [voo]r de basisscholen worden [geh]ouden door mevrouw R.A. [..]eth en de heer W. Stacie, [bei]den verbonden aan de filatelistische dienst.

Paboso eist financieel overzicht bestuurders

KRALENDIJK — Fractielid van de Paboso, Rodger Gijsbertha, eist een overzicht van de bezittingen van minister Ellis en gedeputeerde Booi. "Het gaat niet aan dat publieke personen er ook nog eens een miljoenenhandel op na houden", aldus Gijsbertha. Hij wil een onafhankelijk onderzoek naar de spaarbankboekjes van beide politici.

"De Paboso heeft niets tegen het vrije ondernemerschap", zegt Gijsbertha. Hij vindt het echter onaanvaardbaar dat beide UPB'ers naast hun publieke functies, ook nog een miljoenenproject realiseren. Dat is verdacht, volgens het Paboso-fractielid. Hij verwijt echter beide politici zelf de oorzaak te zijn van die verdachtmaking.

"Ik heb in het verleden al herhaalde malen gevraagd of zij opening van zaken willen geven. Maar tot op heden hebben ze er niet op gereageerd", aldus Gijsbertha. Hij vindt dat een ractie op zijn verzoek alle speculaties over het bezit van Ellis en Booi zou kunnen wegnemen.

Ten overvloede verwijst de Paboso-politicus naar het onderzoek van ex-gezaghebber mr. George Soliana in de *Warahamakwestie*, dat duidelijk uitwees dat gedeputeerde Ramoncito Booi particuliere en overheidszaken niet nauwkeurig wist te scheiden. " Daarom heeft de bevolking er nu recht op te weten wat er gaande is", aldus het Paboso-fractielid in zijn verklaring.

Het is overigens niet de eerste keer dat politici uit de oppositie in de portemonnee van bestuurders willen kijken. Ook Jopie Abraham daagde zijn opponent Ramoncito Booi uit een overzicht te geven van zijn financiën. Abraham gaf zelf het voorbeeld. De reactie van Booi: "Als ik een aap zou zijn, zou ik mijn spaarbankboekje overleggen".

Ook de ex-werknemer van de Reinigingsdienst, Gijsbertha, heeft er geen bezwaar tegen zijn financiële situatie aan de slotkerk te spijkeren. Maar hij eist dat ook van de UPB-minister en de UPB-gedeputeerde.

Onderwijzersduo Winklaar brengt eerste cd uit

KRALENDIJK — Het muzikale onderwijzersduo Michael en Marianne Winklaar zal op 9 maart hun eerste cd op de markt brengen ter gelegenheid van hun vierjarig bestaan. Gezaghebber mr. Frits Goedgedrag zal de cd op 8 maart aangeboden krijgen.

Het koppel trad op 19 februari 1989 voor het eerst als duo op in het Green Parrot restaurant van Sand Dollar. De realisatie van de cd werd mogelijk gemaakt door hoofdsponsor Telbo n.v. en enkele andere sponsors.

Verkeerssituatie gewijzigd tijdens Carnavalsoptocht

KRALENDIJK — Tijdens de carnavalsoptocht zal de verkeerssituatie tijdelijk zijn gewijzigd. Vanaf 10:00 uur mag er niet meer worden geparkeerd voor Kas di Sosiego. Vanaf 12:00 uur zijn de Kaya Grandi en de Kaya Manuel Piar afgesloten voor alle verkeer. Er mag ook niet worden geparkeerd. Vanaf 13:00 uur zijn de Kaya Simon Bolivar en de Kaya L.D. Gerharts afgesloten voor alle verkeer en mag ook hier niet meer worden geparkeerd. Verkeer richting Kralendijk zal gebruik moeten maken van de Kaya Tribon. Dit maakt gezaghebber Goedgedrag bekend als hoofd van de politie. Het publiek wordt aanbevolen de aanwijzingen van de politie nauwgezet op te volgen. Auto's die foutgeparkeerd staan, zullen worden weggesleept.

* * * * *

BOKSEN/ SACRAMENTO — De Amerikaan Tony Lopez heeft met succes zijn wereldtitel (WBA) in het weltergewicht verdedigd. Hij won op punten van de Zuidafrikaan Dingaan Thobela. Het was voor de 29-jarige bokser de 42ste overwinning op 46 gevechten.



SOWETO - Secretaris-generaal Cyril Ramaphosa van het African National Congress (ANC) heeft tijdens een persconferentie bekend gemaakt dat het ANC een nationale regering van eenheid zal steunen gedurende een periode van vijf jaar. Maar dit wel na de eerste democratische verkiezingen voor Zuid-Afrika en al zijn inwoners welke nog dit jaar of begin 1994 moeten worden gehouden.

(AFP-satellietfoto)

Duisenberg en Ten Kate op Bonaire

KRALENDIJK — Prof. dr. Willem Duisenberg, president van de Nederlandsche Bank, brengt momenteel een bezoek aan Bonaire. Duisenberg wordt beschouwd als een van de beste ministers van Financiën die Nederland heeft gehad. Hij werkte als zodanig in het Kabinet-Den-Uyl in de jaren zeventig.

Vanmorgen arriveerde ook procureur-generaal mr. T.H.B. ten Kate op het eiland. Hij is verbonden aan het Hoger Gerechtshof. Direct na aankomst op Bonaire legde Ten Kate een beleefdheidsbezoek af bij gezaghebber mr. Frits Goedgedrag.

Nederlanders klagen over Nederlanders

KRALENDIJK —De grote toevloed van Europese Nederlanders op Bonaire heeft tevens gezorgd voor een vergroting van de hondenstand. Zoals gebruikelijk worden de honden op de 'uitlaattijdstippen' aangelijnd. Er is echter ook een groep Europese Nederlanders die dat te veel moeite vindt en hun honden liever los laat lopen op Pink Beach.

Ongelukkig genoeg is dit strand zeer in trek bij Nederlandse toeristen. Hun kinderen tasten nu regelmatig met hun handjes in de natuurlijke afvalprodukten van de honden van hun landgenoten. Het eens zo vreedzame Pink Beach is nu regelmatig het toneel van klinkende ruzies tussen Nederlanders en hun landgenoten in den vreemde.

GAZA - Israëlische soldaten hebben woensdagavond in de bezette Gazastrook een Palestijn doodgeschoten. Een andere liep verwondingen op. Dit is donderdag vernomen uit Palestijnse bron.

Het Israëlische leger deelde mee het bericht na te gaan. In Palestijnse kringen werd gezegd dat troepen in Gazastad zonder waarschuwing het vuur openden op een 27-jarige en een achttienjarige Palestijn toen zij tien minuten na het ingaan van de avondklok op straat liepen. Het uitgaansverbod in Gaza geldt van 21.00 ur tot 04.00 uur.

Een leger-officier bezocht de vader van een van de slachtoffers drie uur na de schietpartij en gaf opdracht het stoffelijk overschot onmiddellijk te begraven, aldus de bronnen. Beide mannen werden niet gezocht door de Israëlische autoriteiten en waren niet eerder gearresteerd, zo werd gezegd.

COMMENTAAR

Sponsor

MISSVERKIEZINGEN, sport- en andere plezierige activiteiten zijn op Bonaire vaak een nachtmerrie voor het bedrijfsleven. Duizenden guldens worden besteed aan de aanschaf van fraaie en nog fraaiere kleding. Geld voor reisjes naar het buitenland om deel te nemen aan sportactiviteiten moet onveranderd worden opgebracht door sponsors. Het aanschaffen van sporttenues is nog nooit een zorg geweest van de spelers van de talloze volleybal- voetbal-, little league- en korfbalclubs. Het lijkt een wet van Meden en Perzen te zijn, dat de gemeenschap moet opdraaien voor de hobby's van anderen. Een ziekte die als nergens anders ingeworteld is op de Antillen. Alles moet gesponsord worden en eigen initiatief is in 99 van de 100 gevallen volledig uitgesloten.

Soms is de sponsoring een noodzakelijk kwaad. Niemand zal erg veel bezwaren naar voren brengen als de little league, gehandicapte medeburgers of de Hoppnerstichting financieel geholpen wordt. Belachelijk wordt het wel als goedverdiendende sporters bij bedrijven aankloppen voor de aanschaf van hun sporttenue of voor hun reisje naar Cuba om aan een onduidelijk toernooi deel te nemen. Hun maandelijks inkomen is vaak groter dan dat van hun sponsor.

TELBO nv heeft besloten het duo M&M te sponsoren voor het uitbrengen van een cd. Het echtpaar, dat artistiek redelijk begaafd is, treedt avond aan avond op tijdens allerlei feestelijke gelegenheden. Niet als beroepsmusici — zij verdienen hun brood in het onderwijs — maar als bijverdiendende amateurs. Daarom mogen grote vraagtekens gezet worden bij de noodzaak van een sponsoring door TELBO nv. Zeker nu onlangs de tarieven aanzienlijk zijn verhoogd omdat de TELBO een verlies van enkele honderdduizenden guldens moet goedmaken. Tenzij de verkoop van de nieuwe cd gebruikt wordt om de TELBO nv te sponsoren.

Vaticaan valt uit naar Nederlandse euthanasiewet

VATICAANSTAD - Het Vaticaan heeft donderdag de Nederlandse euthanasiewetgeving scherp veroordeeld.

In een verklaring voor Radio Vaticana hekelde mgr Elio Sgreccia, secretaris van de bisschoppelijke raad van het Vaticaan, het vorige week door de Tweede Kamer gesteunde euthanasieakkoord in felle bewoordingen."Men gaat nu alle levens beëindigen die economisch niet meer van nut zijn voor de maatschappij", zei hij. Sgreccia vergeleek het euthanasieakkoord met praktijken onder nazi-Duitsland. "De conclusie is dezelfde. Men vernietigt mensenlevens die in een bepaald type maatschappij niet meer functioneren."

Voor Hitler waren dat de joden, geesteszieken, de gebrekkigen. Voor een hedonistische maatschappij als de Nederlandse, is er sprake van dezelfde redenering." Euthanasie blijft in Nederland strafbaar, maar er wordt alleen tot vervolging overgegaan als er sprake is van levensbeëindiging bij patiënten die hun wil niet meer kenbaar kunnen maken.

Vulkanologen Indonesië verwachten:

Merapi op uitbarsten

JAKARTA - De Indonesische autoriteiten hebben maatregelen genomen om vijftigduizend mensen te evacueren die op de hellingen wonen van de vulkaan de Merapi, in centraal-Java, uit vrees voor een uitbarsting.

Uit de 2.900 meter hoge vulkaan, die bekendstaat als de gevaarlijkste in Indonesië, stroomt al vloeibare lava en komen ook zwaveldampen. Deskundigen verwachten dan ook elk moment een eruptie. Vulkanologen zeiden dat zich acht miljoen kubieke meter lava in de krater bevindt.

De Merapi werd vorige week weer actief toen hij zwarte rook en hete as uitspuwde. Sinds 1672 is de vulkaan veertien keer tot uitbarsting gekomen. Bij de laatste eruptie in 1976 kwamen zes mensen om.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

2 GRENEN BED; 2 fietsen; 1 brommer (Vespa); 1 ijskast; 1 2-zitsbank; 1 stoel; 1 rotanstoel; 1 wasmachine; 1 gasstel (inbw.). St. Willibrordus 103. Tel.: 649219.

PONTIAC GRAND PRIX SE Coupé 1988 full equipped f.20.500,-. Tel.:677527. kant.:333150. (adres: Noord Sta Rosa 89, weg naar Zuid Abrahams).

STATIONWAGEN Chevrolet Celebrity 1987, power, break, steering, window + airco. Tel.:616645.

ROSE KEVER CABRIO '83 f.3.500,-. Tel.:378879 (Ma. t/m vr. tussen 12.00-15.00).

WEGENS VERTREK: BMW 320i '84, goede conditie, 4 drs., schuifdak, centrale deurvergrendeling etc. in '91 ingevoerd f.11.000,-.Tel.:689616.

TOYOTA MR-2 1991 (low miles) with T-bar roof + CD player f.37.500,- or best offer (one owner); Mazda RX-7 Turbo 1990 (low miles) with leather interior, sunroof etc. f.38.500,- or best offer. Tel.:687330 (work) or 602012.

LADA NIVA, 2 jr. gekeurd, b.j. '81, wit (vr. pr f.3.950,-); 2+3 zitsbank, wit riet + grijs (f.750,-); t.v., multisysteem (f.1100,-); koel + ijskast, Bosch, 2½ jr. oud (f.1300,-); Porchsale Huisraad. Tel.:685421.

SEAT, in goede staat, 63000km, bouwjaar dec. '88, vraagprijs f.5000,-; salontafel massief eiken, rond 6 cm dik blad f.200,-; porchset f.150,-; een persoons grenen bed, compleet met bureau tafel en laag 2-deurs kastje f.400,-; twee persoonsbed, compleet met toilettafel en grote spiegel f.650,-; tafel model ijskast f.325,-; div. lampen. Tel.:649503.

AUTO SUBARU M80, bouwjaar '90, 35.000-km. Tel.:683213.

WEGENS VERTREK; Subaru Stationwagen 1.8GL, bw.jr 1985, gek. t/m mei '94. Bel. t/m juni '93. Tel.:379178.

MOOIE TEEFJES (puppies) 8 weken, moeder dobermann. Ingeënt en ontwormd f.150,-. Tel.:671920.

2 TAFEL MODEL ijskastjes incl. transformator f.250,- p/stuk. Kaminda Electrishen 10. Tel.:611037.

2 STUKS z.g.a.n. semi orthopedic innerspring matrassen 200-90 cm f.225,- per stuk; nieuw ongebruikt: technics integrated amplifier van 180 watt voor f.500,-; Panasonic video recorder z.g.a.n. f.450,-. Tel.:379054.

CASSETTE DECK technics (dubbel), automatico, auto reverse 2 banda. Tel.:688000.

PA TOYOTA Cressida 1978 rubber pa windshield patras. Tel.:682683 of 688000.

LADA SAMARA 1988 f.3.700,-. Tel.:695504.

COMPUTER TOWER 386DX/40 MHZ Monitor+Muis 4 Mb RAM/ 106 Mb harddisk/floppy drives 3½ en 5¼ inch HD f.2.300,-. Tel.:683646 na 5.00 uur p.m..

ZINKPLATEN nieuw, hout, complete aanrecht en nog meer. Tel.:54656.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

BOEKEN over de Ned. Antillen, liefst "oude" boeken. Aanbiedingen tel.:379198 Nestorweg 60.

JONGE SPREKENDE LORA f.250,-. Tel.:378697.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

PER DIRECT een ongemeubileerd 2-slaapkamer woning tot f.700,- p.m. Tel.:368214.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEZOCHT HULP in de huishouding, 3 á 5 halve dagen p.w.. Tel.:614656.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS voor onbepaalde tijd. Tel.:671719.

BEDRIJFSKUNDIG DOCTORANDUS zoekt een oppashuis in de periode maart '93 — aug. '93. Tel.:677532.

OP KORTE TERMIJN of per heden oppashuis gevraagd door twee artsen i.o. Privé 695285, werk 624900; Anna Paviljoen (vragen naar Dekens).

GRATIS af te halen, 2 jonge honden 4 en 6 mnd. oud. Tel.:369378.

ollarkoers halve cent lager

MSTERDAM - De ar is vrijdagmorgen rustiger vaarwater omen na de flinke rsschommelingen op voorgaande dag onder loed van de door de erikaanse president nton uitgesproken te of the Union'. Op de sselmarkt in sterdam was de koers 10.00 uur ruim een ve cent lager op f 85. Donderdag sloot de ar op f 1,8450 na een tepunt van ongeveer 6.

dollar moest ook terrein geven tegenover de yen, nks uitingen van bezorgd- d van Japanse regerings- tionarissen over de koers- ging van de yen. Op de tamarkt in Tokyo ging dollarkoers omlaag van 97 naar 119,23 yen. In oop van de dag werd zelfs yen genoteerd. Twee ken geleden was een dollar nog meer dan 125 yen waard.

Het pond sterling wist zich vrijdagmorgen verder te herstellen. Om 10.00 uur werd f 2,6630 genoteerd tegen een slotkoers van f 2,6500 op donderdag. Binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) bleef het rustig. De koersen van de zwakste valuta's, de Franse frank en de Deense kroon, waren vrijwel onveranderd. De lire, sinds vorig jaar september buiten het EMS, zakte naar een nieuw dieptepunt door gebrek aan vertrouwen in de Italiaanse economie. De koers ging omlaag van f 1,1840 per duizend naar f 1,1765.

De effectenbeurs in Tokyo sloot vrijdag iets hoger. De nikkei-index van 225 aandelen steeg met 27,89 punt of 0,16 procent tot 17.010,03. De omzet kwam uit op 220 miljoen aandelen in vergelijking met 250 miljoen op donderdag.

ankfusie Mees + Hope net Pierson kost banen

MSTERDAM - De fusie sen de ABN Amro- hters Mees + Hope en erson, Heldring + rson gaat 370 banen ten. Daar komen nog s 80 arbeidsplaatsen die verdwijnen als olg van de lopende reor- isatie bij Mees + Hope. fusie kost in totaal dus van de 2500 arbeids- atsen bij beide ken.

ierson en Mees maakten dag bij de bekendmaking de voorlopige jaarcijfers r 1992 terloops melding het verdwijnen van de nderden banen. Uit die fers blijkt dat Mees + Hope ig jaar een winst heeft haald van f 91 miljoen genover f 75 miljoen in 91. In het winstcijfer is de kwinst op de verkoop van ase plan holding aan ABN ro nog niet opgenomen. el zijn hierin de kosten van e lopende reorganisatie ver- erkt. Pierson, Heldring + ierson meldde een winst n f 45 miljoen tegenover f 60 miljoen in het jaar ervoor. De winstdaling is het gevolg van de sluitingskosten van f 10 miljoen van de joint-venture OPM in Parijs en boekverliezen als gevolg van eigen participaties in de geldmarktfondsen van de bank. Pierson vindt dat het resultaat, afgezien van deze twee posten, in bevredigende mate is gestegen ten opzichte van 1991. De winst van tot Mees Pierson Holding gefuseerde banken bedroeg vorig jaar f 213 miljoen. Daarin is een boekwinst op de verkoop van Lease Plan Holding begrepen van f 77 miljoen. Afgezien van deze boekwinst en de sluitingskosten van OPM bedraagt de nettowinst f 146 miljoen tegenover de bij elkaar getelde winst van de beide banken van f 135 miljoen over 1991.

In het kader van de fusie is besloten het samenwerkingsverband met het Duitse bankiershuis Sal Oppenheim jr. te beëindigen. Mees Pierson zal op eigen kracht de Europese activiteiten als Merchant Bank verder uitbreiden.

ewindvoerders DAF dragen eder hun steentje bij

EINDHOVEN - De bewind- oerders van DAF, mr. A. eterink en mr. F. eeter, dragen ieder 1.000 ulden bij aan de actie honderd pick voor een abriek". Een woord- oerder van de Industrie- ond FNV heeft dit rijdag meegedeeld.

Telefonisch was vrijdag- orgen al 4,6 miljoen gulden oegezegd. Inmiddels ebben 24.000 mensen het peciale telefoonnummer 06- 00185 gebeld, aldus de woordvoerder. Alleen al in de nacht van donderdag op vrijdag werd via het nummer 300.000 gulden toegezegd.

Vrijdag zijn in de Nederlandse kranten advertenties verschenen waarin wordt opgeroepen de actie te ondersteunen. De Industriebond FNV en de Centrale Ondernemingsraad van DAF hopen dat de actie 10 miljoen gulden oplevert. De deelnemers aan de actie storten minimaal 100 gulden. Na drie tot acht jaar wordt het geld terugbetaald.

Financieel Nieuws

Plannen Clinton slecht voor Ahold

AMSTERDAM - De handel op de Amsterdamse effectenbeurs is vrijdagmorgen nogal rustig verlopen. De omzetten waren vrij klein en echte uitschieters waren niet te zien. De koersindex algemeen daalde met 0,2 punt naar 98,8 terwijl de EOE-index 0,7 punt achteruitging naar 298,94. Het enige fonds dat engiszins uit de toon viel, was Ahold die tegen het einde van de ochtend f 1,40 lager op f 92,10 noteerde.

Als oorzaak van de daling bij Ahold wezen handelaren op de aangekondigde belastingmaatregelen in de VS, die de koopkracht van het Amerikaanse publiek zouden kunnen aantasten.

Enkele havenfondsen die donderdag aardige koerswinsten boekten, moesten vrijdag een deel van het gewonnen terrein weer afstaan. Nedlloyd, die donderdag zeven dubbeltjes won, verloor nu veertig cent op f 24,70, en Pakhoed, die donderdag negentig cent was gestegen, daalde nu twee stuivers naar f 35,90. Van Ommeren daarentegen klom nog eens twintig cent naar f 33,30. Donderdag had Van Ommeren al een gulden gewonnen.

Koninklijke Olie, die donderdag f 1,70 hoger was, raakte nu tachtig cent kwijt op f 154. Voor Philips hadden de beleggers evenmin belangstelling, mogelijk door de uitspraak van EG-commissaris Bangemann dat digitale hdtv zo snel mogelijk zou moeten worden ingevoerd. De koers van het electronicaconcern daalde een dubbeltje tot f 23,20. De andere internationals moesten eveneens achteruit, Akzo met dertig cent naar f 151,90, Unilever met vier dubbeltjes naar f 195,50 en KLM twee kwartjes naar f 24,30.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 19 FEBRUARI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.395	1.415	1.435
PND STERLING	2.500	2.555	2.615
NED GLD	95.86	96.58	97.38
ZW FRANCS	117.66	118.38	119.18
FR FRANCS	30.80	31.90	32.60
DUITSE MARK	108.06	108.78	109.58
IT LIRE	0.81	1.11	1.17
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	149.10	149.96	150.76
ECU	-.-	212.42	213.22

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99.58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Bangemann wil met EG snel naar digitale hdtv

BRUSSEL - Europees commissaris Martin Bangemann (interne markt) wil zo snel mogelijk toe naar digitale hdtv. Als er in politiek overleg vooruitgang wordt geboekt, zal Bangemann aandringen op een extra zitting van de EG-ministers voor telecommunicatie. Daarmee lijkt het lot van de analoge breedbeeldtelevisie (hd-mac), die ondersteund wordt door Philips, bezegeld.

De woordvoerder van de EG-commissaris heeft dit vrijdag in Brussel gezegd.

De eerstvolgende bijeenkomst van de EG-ministerraad is voorzien op 10 mei. Ales de Britten er blijk van geven hun tot nu toe hardnekkige verzet tegen subsidiëring van de invoering van hdtv op te geven, kan een besluit erover al in maart of april worden genomen.

Daarmee zijn wel de plannen van Philips voor een zogeheten analoge hd-mac-standaard van de baan. Philips maakte onlangs bekend de produktie van analoge hdtv-toestellen niet op te starten. De Britten hebben steeds geweigerd om steun te verlenen aan wat ze zien als een techniek, die al weer op het punt staat te worden achterhaald.

De EG-commissaris is het met die zienswijze eens. De technologische ontwikkelingen in de richting van digitale techniek gaan sneller en sneller, aldus zijn woordvoerder. De nadruk in de Europese standaard zal liggen op het formaat 16:9. Verder moet volgens de commissaris de markt zijn werk maar doen. Voor het bevorderen van de ontwikkeling van breedbeeldtelevisie staat 500 miljoen ecu (1.1 miljard gulden) op de Europese begroting.

KUWAYTSTAD - Kuwayt heeft met Rusland een memorandum ondertekend als inleiding op een mogelijk defensiepact.

Ondertekenaars waren de Kuwaytse minister van Defensie, sheik Ali Sabah al-Salem Tal-Sabah, en diens bezoekende Russische collega Pavel Gratsjov. Een definitief verdrag zou "spoedig" kunnen worden gesloten tijdens een tegenbezoek van sheik Ali aan Moskou, aldus Gratsjov.

Kuwayt heeft al defensieverdragen met de VS, Groot-Brittannie en Frankrijk.

Werknemers van Boeing leggen de laatste hand aan de constructie van de 737. Directeur Frank Shrontz kondigde gisteren aan dat Boeing 27.000 banen in Amerika gaat schrappen tussen nu en midden volgend jaar. Dat betekent een inkrimping van het personeel met bijna 20 procent. Daarvan sneuvelen 15.000 banen in Washington State en 6.000 in Wichita, Kansas.

Inflatie in EG naar laagste peil sinds '88

BRUSSEL - de geldontwaarding in de Europese Gemeenschap is in de afgelopen twaalf maanden tot en met januari afgenomen tot 3,5 procent. In december bedroeg de inflatie nog 3,7 procent. De vermindering van de inflatie deed zich vooral voor in het Verenigd Koninkrijk, Nederland en Denemarken.

De geldontwaarding was het laagst in Denemarken (1,5 procent), Groot-Brittannië (1,7), Ierland (2,3) en Nederland (2,6) en het hoogst in Portugal (8,5) en Griekenland (14,5).

De inflatie in de VS (2,9 procent in december) en Japan (voorlopig cijfer 1,3 procent) lag het afgelopen jaar flink lager. Voor Europese begrippen is een gemiddelde inflatie van 3,5 procent echter uitzonderlijk laag. Volgens het Europese Bureau voor de Statistiek Eurostat is het cijfer sinds juni 1988 niet meer zo laag geweest.

VATICAANSTAD - De Verenigde Naties (VN) zouden volgens het Vaticaan "meer flexibiliteit" moeten tonen in het embargo tegen Irak, "dat elke dag de humanitaire situatie van het land verergert."

Dit zegt de vertegenwoordiger van het Vaticaan bij de VN, mgr. Renato Raffaele Martino, in een interview met het katholieke weekblad 'Trenta Giorni'. Sancties als zodanig leiden niet tot een dialoog.

Doek valt voor Homburg

CUIJK - Het doek is gevallen voor Homburg. Vrijdag is faillissement aangevraagd voor Homburg Holding en voor Homburg vleeswaren, zo hebben de directie en de Raad van Commissarissen van beide vennootschappen bekendgemaakt. Even leek faillissement te kunnen worden voorkomen doordat zich een reddende engel aandiende in de gedaante van Hominvest, maar deze maatschappij heeft zich donderdag teruggetrokken.

Eerder leek een faillissement ook aanstaande toen branchegenoot Boekos eind januari zijn handen van Homburg aftrok. Boekos had het in surséance verkerende Homburg een boedelkrediet van f 2,6 miljoen toegezegd. Kort nadat Boekos van het toneel verdween, toonde hominvest belangstelling. De investeerdersgroep bleek bereid te zijn het boedelkrediet over te nemen.

Nu Hominvest zich ook heeft terug getrokken, en er 'op dit moment geen alternatief voor de boedelfinanciering voor handen is, en de verwachting niet gerechtvaardigd is dat daarin op korte termijn verandering optreedt', is een faillissement onvermijdelijk, aldus een mededeling van directie en commissarissen. Buiten het faillissement blijven de conservendivisie van vleeswarenfabriek Niers te Epe en haar dochteronderneming Homburg/Niers te Cuijk. Wel is Homburg Holding de enige aandeelhouder van Niers. De aandelen van de conservendivisie zullen 'zo spoedig mogelijk' worden verkocht om de continuïteit van dit bedrijf veilig te stellen.

MENSEN



■ *RIO DE JANEIRO — Carnaval in Rio de Janeiro. Twee samba-danseressen doen een opvoering in een nachtclub aan de vooravond van carnaval. Vanuit de hele wereld worden tienduizenden toeristen verwacht om in Rio mee te doen aan het carnaval.*

Dierentuin in Kuwayt feestelijk heropend

Kuwayt heeft donderdag feestelijk zijn **dierentuin heropend**, die tijdens de Iraakse bezetting van 1990 was geplunderd en vernield. De afgelopen twee jaar zijn besteed aan herbouw en herbevolking van het park dat aan het einde van de oorlog nog maar 35 van zijn 735 dieren over had. De rest was gestorven van honger, doodgeschoten, opgegeten of aan de leeuwen gevoerd. Ook was een deel afgevoerd naar Baghdad, waaronder de leeuwen, kamelen en lama's.

De directeur Musa Al-Khasti bracht hulde aan Kuwayti's die dieren hebben gered door he.. tijdens de bezetting te blijven voeden. Onder diegenen die speciaal werden genoemd was Fahd Ibrahim, die een door de Iraki's losgelaten zwarte vrouwtjesbeer meenam naar zijn tuin, haar oude autobanden gaf om mee te spelen en haar in leven hield met resten van de maaltijden van zijn gezin.

De totaal vernieuwde Kuwayt-Zoo telt nu weer 805 dieren. Diverse landen gaven bijdragen of schonken dieren.

Aartsbisschop wil koningin op bankbiljet

"Ik wil het **hoofd van de koningin** op de bankbiljetten", zegt de aartsbisschop van Canterbury, George Carey. Europese eenwording vindt hij best, maar hij is huiverig voor een monetaire unie die ertoe leidt dat de koningin - het hoofd van zijn kerk - van het papiergeld verdwijnt.

"Het punt van onze nationale identiteit is enorm belangrijk. Dat ik Brits ben, is heel belangrijk voor mij. Ik wil niet Frans of Duits worden", aldus Carey tegenover de *Financial Times* na een bezoek aan Brussel en Straatsburg.

Predikant uit de kleren: schorsing

De Canadese predikant Christopher Bowen is voor een half jaar geschorst omdat hij **naakt geposeerd** heeft voor een homoblad. Dit is 'ongepast gedrag voor een ambtsdrager', aldus de United Church of Canada, die Bowen naar de psychiater heeft gestuurd.

De predikant probeert de schorsing via de rechter ongedaan te maken. De gewraakte foto's in het blad *Malebox* zijn volgens Bowen genomen voordat hij in het ambt trad. Bovendien zijn ze gepubliceerd zonder zijn toestemming.

81-jarige wordt moefti van Jeruzalem

Jordanië heeft de 81-jarige oud-onderwijsinspecteur sheikh Suleiman Al-Jaabari benoemd tot moefti van Jeruzalem, de hoogste islamitische gezagsdrager op de bezette westoever van de Jordaan. Jaabari volgt sheikh Saa El-Deen Al-Alami op die vorige week aan een hartinfarct overleed.

Internationaal ontwerp voor Duitse Rijksdag

Drie internationaal **bekende architecten** hebben de opdracht gekregen het **Rijksdaggebouw** in Berlijn om te vormen tot zetel van het Duitse parlement (Bondsdag). Onder hen bevindt zich de Nederlander Pie de Bruyn uit Amsterdam, wiens ontwerp de derde prijs kreeg.

De Bruyn krijgt de verantwoordelijkheid voor de ombouw van de plenaire zaal van het Rijksdaggebouw in een nieuwe vestiging, die door een tunnel met de Rijksdag verbonden wordt.

De prijs voor het beste ontwerp ging naar de Duitse architect Axel Schultes voor de inrichting van de 'parlementaire wijk'. Het gaat hier om een van de grootste stedebouwkundige projecten in de wereld.

■ *LONDEN — Met een ijshouweel in de handen en de duim omhoog naar het publiek, keert 'sir' Ranulph Fiennes terug van een bezoek aan de Britse premier John Major. Fiennes en partner dr Michael Stroud keerden na 95 dagen terug van een tocht over de Zuidpool, waarmee ze een record braken.*

Accountant



ORANJESTAD — De familie A. Riddertaat-Semeleer ontving het bericht uit Nederland dat zoon Jorge aan de HEAO te Den Haag is geslaagd voor het accountantsexamen. Jorge, oud-VWO-leerling van het Colegio Arubano, zal in Nederland de studie voor register-accountant voortzetten.



■ *VENETIE — In Venetië is de carnavalstijd in volle gang. Feestvierders maken een boottochtje door de grachten met op de achtergrond, de gevels van de Italiaanse huizen. Het carnaval begon op 12 februari en gaat door tot en met de 24ste.*

Kostbare loopjes voor Clinton

In een tijd dat de Amerikanen wordt gevraagd de buikriem aan te halen, erkende president **Bill Clintón** woensdag dat hij op het terrein van het Witte Huis een **jogging-baan** van dertigduizend dollar laat aanleggen.

De president benadrukte dat zijn parcours wordt betaald uit particuliere bijdragen en er geen geld van de belastingbetaler in wordt gestopt. "De president meent dat het eenvoudiger is er zonder motorcolonne op uit te kunnen gaan... en zonder het verkeer in de spits in de war te sturen", zei een woordvoerster.

Amerikaanse presidenten hebben altijd al de achtertuinen van het Witte Huis benut voor hun sporten. President George Bush liet een hoefijzerwerpbaan, een basketbalveld en speelplaatsen voor de kleinkinderen aanleggen. President Gerald Ford liet een zwembad bouwen.

Weer moord op journalist in Turkije

SANLIURFA - Ruim drie weken nadat bij een bomaanslag een journalist de dood vond, is in Turkije opnieuw een verslaggever op gewelddadige wijze om het leven gebracht.

In Sanliurfa, in het zuidoosten van het land, werd de 28-jarige journalist Kemal Kilic van de pro-Kurdische dagbladen Yeni Ulke en Ozgur Gundem met twee schoten in het hoofd gedood. Dat is vrijdag door de politie meegedeeld. Twee mannen, van wie de identiteit onbekend is, overvielen het slachtoffer toen deze op weg was naar huis. Onduidelijk is wat het motief voor de aanslag was.



■ *BRIGHTON — Dav[...] Milette speelt in zijn appart[...]ment met zijn 35 kilo zwa[...] varken, een Vietnamese 'po[...] bellie' luisterend naar d[...] naam Oscar Meyer. Milette [...] in hoger beroep gegaan teg[...] het rechterlijk vonnis dat h[...] het veertien maanden ou[...] varken niet als huisdier m[...] houden. Het gerecht oordeel[...] dat dit is tegen de regels va[...] de stad.*

Seropositieven nog steeds niet welkom in VS

Bill **Clinton** beloofde **'ja'** voor de toelating van seropositieven tot de Verenigde Staten. De Amerikaanse **senaat** zei donderdag duidelijk **'nee'** tegen opheffing van het inreisverbod voor buitenlanders die zijn besmet met HIV dat leidt tot de ongeneeslijke ziekte aids.

De senaat stemde met 76 stemmen voor en 23 tegen voor handhaving van het huidige verbod. Daarmee werden Clintons plannen doorkruist. Aids is een van de acht ziekten op grond waarvan buitenlanders de toegang tot de Verenigde Staten wordt ontzegd.

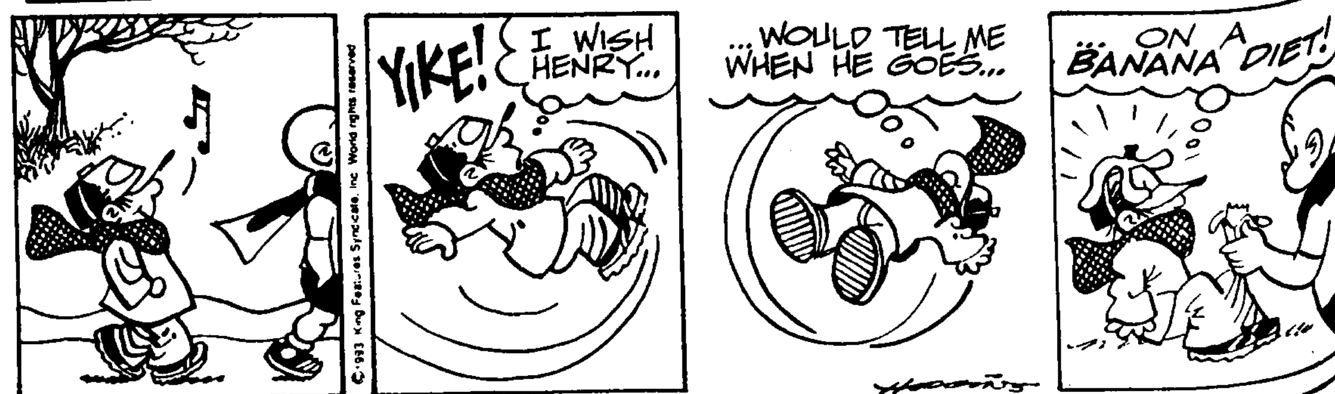
■ *MOSKOU — Een achttienjarige drugsverslaafde in Moskou spuit zichzelf drugs in de arm, terwijl vrienden wachten op een shot. De Russische pers meldt een dramatische stijging in het verhandelen van drugs. Een gram opium kost ongeveer tweeduizend roebels, (drie US dollars). Tieners die dat niet kunnen bekostigen maken zelf hun drugcocktails.*

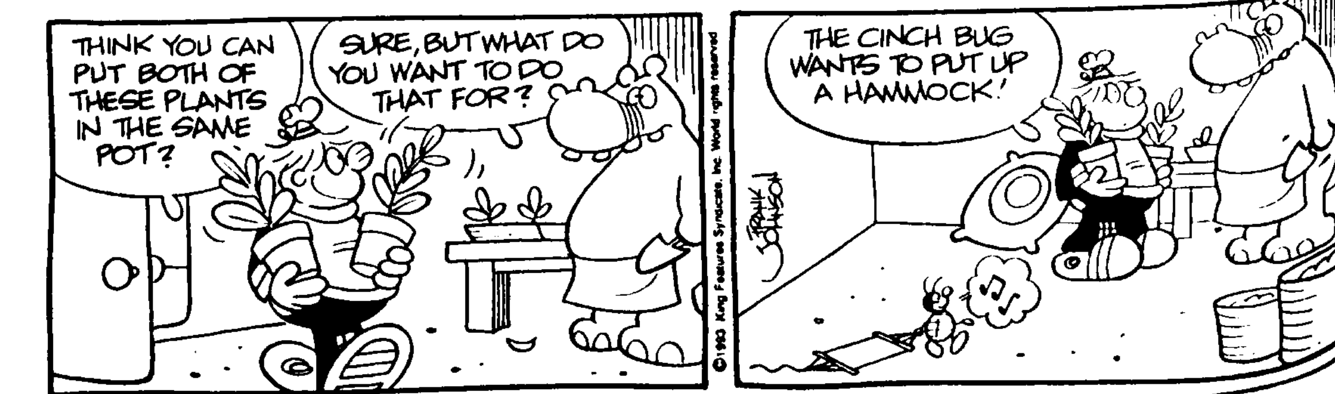


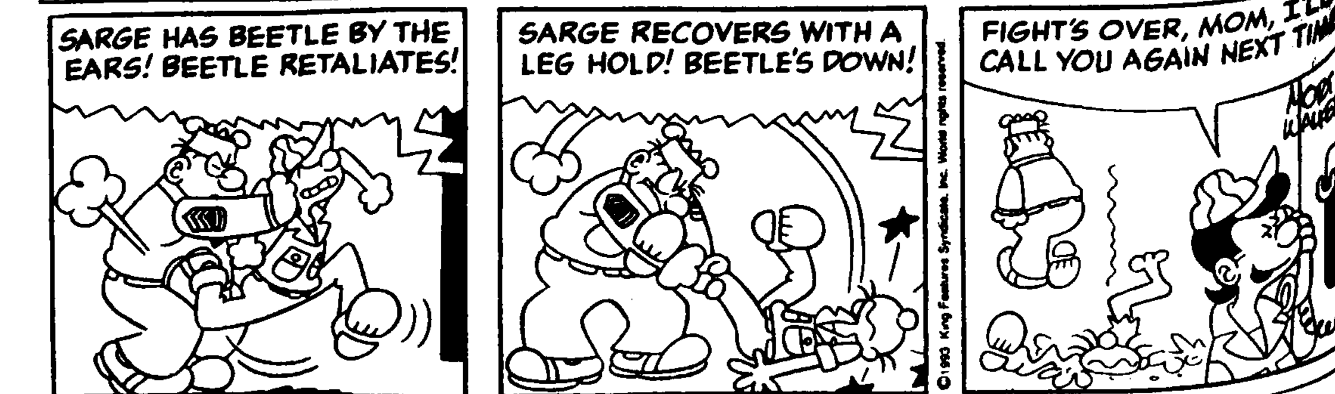
Artis in de rouw om dode ijsberen

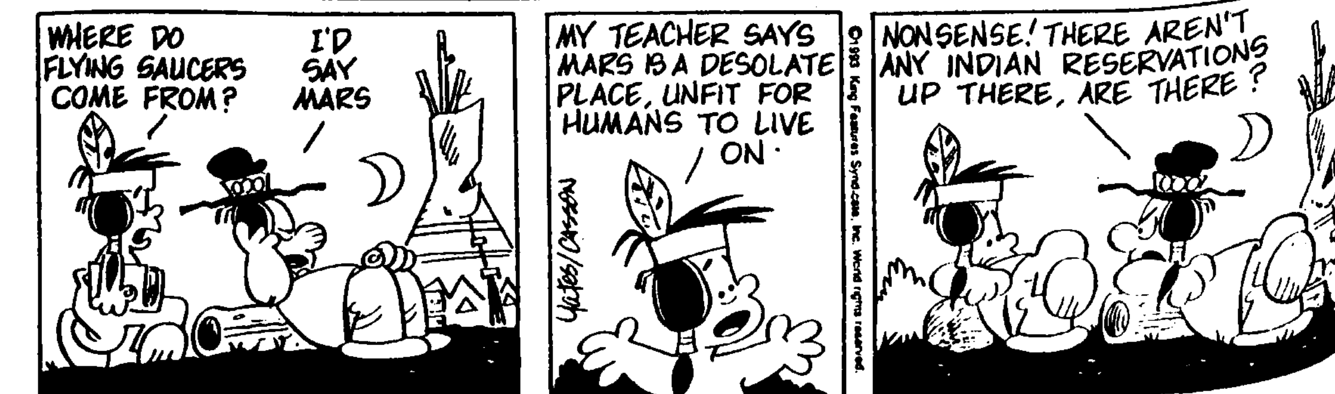
Artis in Amsterda[...] 'rouwt'. De in november gesig[...]naleerde **jonge ijsbere[...]** hebben het niet gehaald. Ee[...] woordvoerster van de dieren[...]tuin kan tot geen ander[...] conclusie komen dan dat moe[...]derijsbeer Katrien haa[...] jongen heeft opgegeten. He[...] is nooit precies beken[...] geworden hoeveel jonge[...] Katrien heeft gebaard maa[...] vermoed wordt dat het e[...] twee of drie waren.

Bij het schoonmaken va[...] het kraamhok werd duide[...]lijk dat van de jonge dieren[...] geen spoor meer te vinden[...] was. De woordvoerster va[...] Artis benadrukt dat het[...] gedrag van Katrien beslist[...] niet ongebruikelijk is bij ijs[...]beren, ook in de natuur ete[...] ijsberen soms hun jongen op[...]









Heer Bommel en de nozellarven
door Marten Toonder



3839 – Zo gingen heer Bommel en Tom Poes dus op weg naar het land Drasgloom.

Tom Poes hield de kaart en las voor wat erbij geschreven was.

"Het is een ontoegankelijk gebied", las hij, "slechts bereikbaar door enkele onzichtbare wegen die door de Oempf-moerassen leiden. Gidsen zijn moeilijk te krijgen. Het is echter af te raden zelf een doortocht te zoeken. De moerassen zijn levensgevaarlijk".

"Bah", zei heer Bommel. "Je bent ook altijd zwaar op de hand, jonge vriend. Schaam je. In plaats van opgewekt te spreken over het mooie werk dat we gaan doen, zit je weer te proberen mijn humeur te bederven".

"Maar dat staat hier gedrukt", zei Tom Poes. "Ik zeg niet dat het zo gevaarlijk; dat zeg de atlas".

"Nog brutaal ook", prevelde heer Ollie. "De jeugd is tegenwoordig tegen de draad in. Jij moest ook een poosje in mijn opvoedcentrum, dat zou je opknappen".

"Hm", zei Tom Poes.

Een tijdlang reden ze zwijgend verder. Het landschap werd steeds eenzamer en enkele stenen en dode bomen vormden de enige herkenningspunten.

"Ik hoop dat we niet verdwaald zijn", hernam heer Bommel ten slotte. Wacht eens, daar staat een wegwijzer. Wat staat daar op, Tom Poes?"

Op dat moment zakte de Oude Schicht plotseling tot aan de assen in de modderige bodem, zodat de ronddraaiende wielen een slikfontein vormden. Ze waren vastgelopen, dat was duidelijk.

Tom Poes boog zich uit het voertuig om de wegwijzer te bekijken.

"Waarschuwing", las hij. "Hier beginnen de Oempf-moerassen".

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

WEEKENDDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen tel. 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen in spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

HUISARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: ...0/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: ... op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van ...24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Sta Maria 17. Tel.: 682344, 682947, ... en 682574. Fax: 681000; geopend van zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags: spreekuur wijkgebouw Bonam: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: ...; Suffisant: tel.: 687707; Montagne tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: ...; Mamayaweg: tel.: 657508; voor ... omtrent zuigelingen- en peuterzorg kan men terecht op consultatiebureau ...vengat. Tel.: 373584.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. **Voor de zuster van de wacht gelieve pagenummer 669-0368, te bellen.**
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **pagenummer 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

MEDISCHE DIENSTEN

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel. 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
20 februari 1993 vanaf 08.00 uur tot 21 februari 1993 om 16.00 uur:
Dokter Tseng: Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.:376464 spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:376464 b.g.g. 689266/689337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, de Vos en Braam)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
19 februari 1993 vanaf 17.00 uur tot 21 februari 1993 om 12.00 uur:
Dokter Mercuur, Spreekkamer: Brievengat, tel.:377244 spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:603946 b.g.g. 689266/689337
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, Braakman-Bonder, De Rauw-Picus, Davelaar, Elhage, [illegible], Rosales [illegible])

DERDE DISTRICT BANDABAO
19 februari 1993 vanaf 17.00 uur tot 21 februari 1993 om 12.00 uur:
Dokter Sommer, Spreekkamer: Barber, tel.:641658 spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.:648930 b.g.g. 689266/689337
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!

HYGIËNISCHE DIENST
in het weekeinde van 19 februari tot 21 februari 1993 na kantooruren heeft de heer **G. Davelaar, tel.:625800, page no. 310** 0713 dienst.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Punda
Popular, Hoek Maduro/Columbusstr. Tel.: 611269/612376.
Otrobanda
Gr. Piscadera, Jan Noorduynweg z/n Tel.: 685022/685023.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

VRIJDAG

TOERISTENSCHIP
15.00-01.00 uur *Triton* (SDQ).

ZATERDAG

TOERISTENSCHEPEN
06.00-06.00 uur *Freewinds* (CUR)
06.00-22.00 uur *Ocean Breeze* (AUA)

Colofon
AMIGOE
Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368
[illegible]

CBS
(kanaal 75)

VRIJDAG
21.00 Golden Palace
21.30 Major Dad
22.00 Designing Women
22.30 Bob
23.00 Picket Fences

ESPN
(kanaal 81)

VRIJDAG
17.00 NCAA Final Four Highlights 1979
17.30 Dream League
18.00 AMA Motocross Racing
19.00 Motoworld
19.30 Up Close
20.00 SportsCenter
20.30 Pro Skking From Snow Summit, Calif. (T).
21.30 Skiing Alpine Championships, Super G. (T)
22.30 Superbouts
23.30 Mickey Thompson's Off Road Championship Grand Prix
24.30 Sportscenter
01.30 College Volleyball
03.00 Inside the Senior PGA Tour
03.30 Sportscenter
04.00 Up Close
04.30 Skiing Alpine Championships downhill (R)
05.30 Skiing Alpine Championships Super G (R)
06.30 Skiing U.S. Cross0Country Championships (R)

NBC
(kanaal 85)

VRIJDAG
21.00 Movie: 'Perry Mason: The Case of the Skin Deep Scandal' (Raymond Burr, Morgan Fairchild)
23.00 I'll Fly Away

ABC
(kanaal 77)

VRIJDAG
21.00 Family Matters
21.30 Step by Step
22.00 Dinosaurs
22.30 Camp Wilder
23.00 20/20

AE
(kanaal 73)

VRIJDAG
17.00 The Fugitive
18.00 Delvecchio
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Caroline's Comedy Hour
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'The Groundstar Conspiracy', (1972) George Peppard

TBS
(kanaal 89)

VRIJDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstone
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by The Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hilbillies
20.35 Sandford & Son
21.05 Movie: 'Through Naked Eyes' (1983)
23.05 Movie: 'Making of a Male Model' (1983)
01.05 Movie: 'Valley Girld' (1982), Nicolas Cage
03.05 Movie: 'Meetballs Part II' (1984)
05.05 Movie: 'Date With an Angel' (1987)

USA
(kanaal 83)

VRIJDAG
16.00 $25.000 Pyramid
16.30 $100.000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17.30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder She Wrote
22.00 Movie: 'Renegades' (1989), Kiefer Sutherland, Lou Diamond Phillips
24.00 H.O.T.S. (1979)
02.00 Movie: 'Surf Nazis Must Die' (1987) Gail Neely
04.00 Movie: 'Roller Blade Warrior: Taken By Fors' (1989), Kathleen Kinmont
06.00 Welcome Back, Kotter
06.30 Paid Program

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

VRIJDAG
16.15 Marcha Hubenil
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 10-min minister-president
20.40 10-min Carnaval
20.50 Telenovela
21.10 21 Jump-Street
22.10 Wega di Number Kòrsou
22.17 International Boxing Grandslam
22.30 Late Movie
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe nog tijdelijk zwaar bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Zwakke tot matige, overdag af en toe vrij krachtige overwegend oostelijke wind (tussen vijf en 20 knopen)

WEEROVERZICHT:
Een zwakke storing in de hogere luchtlagen beïnvloed nog steeds het weer op de Benedenwindse eilanden. Alhoewel de vochtigheid in de onderste luchtlagen enigszins is afgenomen, kunnen in de komende 24 uur nog plaatselijk iets meer bewolking met enkele verspreide buien overdrijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	23	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	regenbui	30	24	sp
St Eustatius	licht bewolkt	28	22	0.0
St Maarten	licht bewolkt	30	21	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	09	05	0.3
Atlanta	licht bewolkt	03	-7	0.0
Miami	onbewolkt	24	10	0.0
New York	onbewolkt	-1	-11	0.0
Paramaribo	half bewolkt	32	--	sp
Port-of-Spain	licht bewolkt	32	19	sp
San Juan	licht bewolkt	29	21	0.0

CAIRO - De politie van Egypte heeft langs de weg van Caïro naar Suez de stoffelijke resten gevonden van een Amerikaanse toeriste.
Een Egyptische medewerker van een reisbureau bekende begin deze week de vrouw om het leven te hebben gebracht toen hij haar probeerde te beroven. Dat heeft een woordvoerder van de veiligheidsdienst donderdag verklaard. De Amerikaanse ambassade in Caïro bevestigde de vondst van het stoffelijk overschot. Ze weigerde echter nadere inlichtingen te verstrekken over de vrouw, die op 5 februari in Egypte arriveerde.

Ku honda pena nos ta anunsiá fayesimentu di señora viuda

Mercedes Eugenia Cova-Rivero
(mihó konosí komo mamá)

Na nòmber di:

su yunan	famia	Eduardo	Cova-Fraai
	famia	Alcides	Cova-Cijntje
	famia	Gilberto	Cova-Martina (Ulanda)
	famia	Errol	Cova-Landburg
	famia	Rogelio	Cova-Goedegebuur (Ulanda)
	famia	Elvia	Petronilia-Cova
	famia	Vilma	Jacobs-Cova
	famia	Reina	Gomes-Cova
	famia	Orlando	Cova-Jimenez
	famia	Aida	Harmsen-Cova
	famia	Gladys	Partida-Cova

Tur su ñetunan, bisañetunan i demas famianan Rivero (Venezuela), Cova (Venezuela), Fraai, Cijntje, Martina, Landburg, Goedegebuur (Ulanda), Petronilia, Jacobs, Gomes, Jimenez, Harmsen (Ulanda), Partida (Venezuela).
Tur su bisiñanan i zùsternan di Wit Gele Kruis.

Akto di entiero lo tuma lugá djasabra 20 di febrüari 1993 pa 4.30'or di atardi, saliendo for di Misa di Suffisant pa Santana Katóliko na Groot Kwartier.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Misa di Suffisant.

Promé ku entiero pa 3.45'or tin un Santu Sakrifisio di Misa.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Feffik — *Speransa pa desempleado*

Wij maken hierbij het overlijden bekend van

MW. MERCEDES E. COVA-RIVERO

Moeder van de projektleider
Eduardo A. Cova

Wij wensen Eduardo en zijn familie veel sterkte en Gods' zegen toe.

Personeel en Medewerkers.

NOTA DI PÉSAME

Refinería Isla (Curazao) S.A. ta kumpli kù e deber tristu di partisipá fayesimentu di señora

Mercedes Eugenia COVA-RIVERO

mama di nos kolega señor P.A. Cova, di departamentu DL/810.
Entiero lo tuma lugá djasabra, 20 di febrüari 1993, pa 4.30'or di atardi, saliendo for di Misa di Suffisant pa Santana Katóliko na Groot Kwartier.

Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Misa di Suffisant.

Na nòmber di henter su personal, nos empresa ta ekstendé na Sr. Cova i su famia su mas sinsero kondolensia.

Emmastad, 19 di febrüari 1993.

Fundashon Kas Popular

Ku hondo pena nos ta partisipá fayesimentu di

SRA. VIUDA
MERCEDES EUGENIA
COVA-RIVERO

Mama di Sekretario di F.K.P., Sr. E.A. Cova

Direktiva, gerensia i personal di Fundashon Kas Popular

FKP

RESTAURANT CAFETARIA FREITAS

i

FREITAS SUPER JUMBO SUPERMARKET i SUKURSALNAN

Ku honda pena ta partisipá morto di su empleada:

ELSA GROVELL

Akto di entiero lo wòrdu anunsiá despues.

Ku su alma lo sosegá na pas.

Don Luis i su empleadonan.


WEEKEND
Sizzle